

Grupo di hoben a horta den un cas na Sabana Basora

Lesa A8



Tres herido den accidente pabou di crusada Mahuma

Lesa A7



Meteo tin backup pa sistema cu a daña anterior

Lesa A2

BON DIA Aruba

Diasabra 29 di Augustus 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Durante manifestacion

Cuerpo policial a efectua 12 detencion



Algun Polis a resulta herida durante e manifestacion dilanti edificio di Parlamento diahuebs ultimo. Esaki, segun cuerpo policial, ta pone cu mester bolbe analisa e reglanan ora di atende cu tipo di actividadnan asina.

A pesar cu na un principio a demostra un grado masha halto di tolerancia pa cu e manifestantenan, na final a nota un grupo chikito cu tabatin otro metanan. Na tur Polis a detene 12 persona na e sitio. Despues di evaluacion, Fiscal Auxiliar a laga 6 di e sospechosonan bay cas y a mantene 6 sospechoso encarcela pa mas investigacion.

E delitonan cometi durante e manifestacion tabata violencia publico, maltrato cu un arma, nenga di sigui instruccion di Polis y pa bringa cu Polisnan trahando. Pa loke ta e sospechoso cu a tira "pepper spray" den cara di un grupo di hende, tambe a tuma keho di e victimanan y a sali un ordo di detencion mesora contra e persona envolvi.

Mester ta cla pa tur hende cu Polis t'ey pa mantencion di orden publico. Asina cu crusa e limite di locual ta aceptabel y tolerabel pa ley, lo actua contra e sospechosonan.❑

Economia

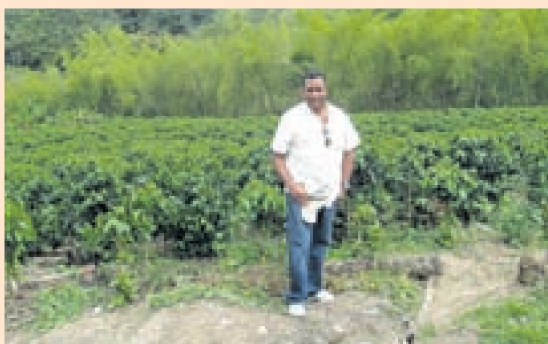
STA: A yega tempo pa empleadonan di Alhambra Casino haya aumento hustifica

Lesa A5

Rond mundo

Venezuela cu manifestacion pa sostene ceramento di frontera cu Colombia

Lesa A23



Paisahe cultural di koffie na Colombia

Bon Dia Aruba hunto cu dos media mas, a wordo invita pa forma parti di un "press trip" riba e paisahe cultural di koffie na Colombia.

Lesa A12 – A13

Salud

Lunanan adelanta



Prueba di sanger lo por duna indicacion di riesgo di haya cancer na pecho atrobe

Lesa A14



(1)7700 (2)0907 (3)2273

Sorteo di 28 Augustus 2015







0464 LIBRA



5912



7820, 5470, 0889



11-24-26-27-29



02-09-18-29 MEGABALL 13



7491, 5892, 7521

DIARIO 6872, 5177, 0386

SUPER 4 0377

Pronostico di tempo

Alerta pa tene cautela riba lama debi na e biento fuerte

Tempo:
Levemente nubia y generalmente seco.

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.

Solo ta sali 06:29am y ta baha 06:53pm.

Biento:
For di direccion oost y modera te fresco; forsa 3 te 5 (12 te 37km/ora, 7 te 20 nudo).
Ocasionalmente rafaga te fresco y duro; forsa 5 te 8 (31 te 67km/ora, 17 te 36 nudo).

Situacion general:
Chens pa un yobida isola den oranan di marduga pa mainta tempran ta presente pero tempo seco y stabiel ta prevalece durante e dia.
E biento aumenta pa fresco te duro despues di diabierna.
Tempo tropical:
Tormenta tropical Erika riba Hispaniola y ta moviendo den direccion west-noord-west.
E sistema aki ta basta leu di Aruba y asina no ta forma ningun peliger pa Aruba pero si e lo wordo vigila di cerca door di e servicio meteorologico.
Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta di direccion oost cu haltura di 6 te 8 pia.
temperatura di superficie di lama 28 grado celsius.
tene cautela riba lama debi na e biento fuerte.
Pronostico di tempo pa e fin di siman y comienso di e otro siman:
Levemente nubia y generalmente seco. Biento ta keda fresco te duro. Temperatura lo fluctua un tiki riba normal.❑

Meteo tin backup pa sistema cu a daña anterior

ORANJESTAD -Loke a pasa siman pasa cu e sistema di Meteo pa midi biento pa avion ora di baha, ta wordo controla te ora cu e ekiponan nobo yega.



“Ora cu e problema a tuma luga siman pasa, a tuma contacto mesora cu Servicio di Meteo di Corsou y di Hulanda, caminda cu e prome a brinda ayudo y por a mira cu den un rato e problema a wordo soluciona. E servicio di Hulanda tabata ocupa mandando instrumentonan di backup cu por haci uzo di dje. Si e sistema dal full abou na aeropuerto por ehempel, aviacion lo keda full safe. Ta premira cu e sistema cu a drecha ta keda bon por lo pronto.”



El a agrega cu tin basta tempo caba pa cumpra sistema ultra moderno pa aeropuerto y pronto nan lo bin. Ta proyecta tambe pa un radar tambe bin pa cierto productonan pa aviacion.

Control di ekipo

Actualmente e ekipo cu tin na aeropuerto ta wordo monitorea pa fayo y mirando e situacion, e ta kedando bon por lo pronto y tin e backup cu a bin for di Europa cu ta un inversion di algun mil euro, cu si algo mes bay full robes na aeropuerto tin e backup aki cu por haci uzo di dje. Pues e ora ey ta bay ripara cu no lo sa mes cu tin problema. E ekiponan no ta 2 of 3 florin pues escogencia di esaki no ta facil y mester tene consideracion cu e mester ta di calidad halto. Manera indica anterior pa minister, fondo t’ey y ta den un proceso basta leu pa adkiri e sistema aki. Ta kere cu pronto e sistemanan aki lo t’ey, pero ta dificil pa duna un fecha exacto, Sr. Oduber a bisa. “E instalacion no ta supone di dura. Si bin cu e mankracht indica, e ta mester sosode di biaha.”
E parti portatil a yega Aruba caba den fin di siman pa cual aki Oduber a splica cu si algo pasa mes cu e sistema cu tin awor aki lo yuda cu no lo trece ningun problema den futuro.
“E ideanan ta cu nan ta midi e parti basico cu tin mester pa aviacion por haci uzo di e datonan meteorologico. Unico diferencia ta cu e ta wordo midi pa Servicio Meteorologico y e ta traha loke ta e datonan meteorologico y manda nan afo y e ora toren obviamente ta haya e datonan eynan y ta haci uzo di dje. Publico no lo bay wak e diferencia mes si algo pasa na aeropuerto cu e datonan ta di otro sistema of no. Loke tin di bisa ta cu e calidad di sistema aki ta sumamente halto.”

Plan si algo pasa

Sr. Oduber ta sigui splica cu si algo pasa, e personal na warda ta haci uzo di e sistema aki. E ta algo cu nan a haya den nan training y no ta algo super nobo cu nan no sa traha cun’e. Nan ta wak con e aparato ta traha, nan ta coy e datonan cu nan tin mester, hink’e den computer y haya tur lo necesario cu nan tin mester pa duna aviacion.

Loke a pasa antes, no lo bay sosode mas. “Unless cu haya un tsunami of un asteroid cay na Aruba, Sr. Oduber no ta premira ningun problema.
E backup aki ta di calidad halto nan a bin di Hulanda, cu un inversion basta grandi. Esaki ta special pa aviacion. Pa aviacion mester aparatonan di nivel halto y no un coy hunga di Radio Shack pa midi biento. Mester un cos di calidad pa midi.
Segun Sr. Oduber a sigui splica cu tin plannan pa personal di Meteo. Ora cu haya e sistema nobo mester tin training, cual ta den pipeline. E fondonan t’ey, manera menciona. E ora e placa no lo ta un problema pa cumpra e sistema nobo. Ora cu e aparatonan bin ta train e personal. Ta calcula cu e no lo tarda tanto pa train e personal con pa traha cu un sistema nobo, maximo un pa dos siman, caminda cu tin e parti tecnico den training, pa asina algo pasa, sa con pa drecha e aparatonan nobo, Sr. Oduber a conclui bisando.❑

Conferencia di prensa presidente di Parlamento despues di e incidente diahuebs anochi

ORANJESTAD - Diahuebs anochi edificio di parlamento a keda basta kibra despues di e reunion unda cu a aproba ley di supervision pa Aruba. Esaki a pone cu esunnan disgusta a rabia y a dicidi di kibra e edificio. Diabierna reunion importante a tuma luga pa locual ta e dañ cu a wordo haci pa cual aki presidente di parlamento Sra. Marisol Lopez - Tromp a splica mas di e situacion.

"E reunion aki a dura poco mas cu 10ora. Tur minister y di dia publico a keda acumula dilanti di parlamento cu sucedidonan for di trempan di esunnan cu a bin manifesta a haci uzo pepperspray. Sra. Lopez - Tromp a sigui splica cu a dicidi di tuma medida di precaucion pa evita cu situacion lo por sali for di man y esey ta encera cu den e sala di parlamento tabatin oficialnan pa proteha e publico paden, parlamentarionan, ministernan y empleadonan. Parti pafo cual ta cay bou di orden publico tabatin for di trempan oficial di cuerpo policial.

Na dado momento tabatin Tromp a mustra nan riba su planificacion cu ta encera e tratamento di e ley y cu lo por sinta e dia siguiente. E grupo a contesta cu ya no ta necesario y cu nan lo tuma pasonan al respecto esaki. "Por a ripara cu tabatin mester di mas refuerso di polis pa tene e multitud cu a wordo instiga pafo y den e caso aki paden cu ta e area cu ami como presidente di parlamento tin responsabilidad pe."



Splicacion contenido di ley

"Hopi di e puntonan trece dilanti durante tratamento di e er di gobierno, presupuesto di Aruba entre otro. Asina a splica tambe cu e lo ta supervision financiero temporal te ora cu Aruba yega na un Balanced Budget te ora cu yega na un "begrotingskammer" pa Aruba cu lo tuma e trabou di supervision aki."

Mas di 25 bentana kibra

Portanan y glas a wordo kibra hasta polis a wordo agredi, candela cendi den porta di parlamento y tambe menasa a wordo haci na cierto radio invitando pueblo manifestante pa bay na cas di Sra. Lopez - Tromp y cerca su mayornan. Tur esaki cu e presidente di







tur miembro di parlamento tabata presente, hunto cu un publico basta grandi cu a acudi paden y pafo di parlamento pa presencia esaki. Unabes cu e reunion a tuma luga, e resultado di e votacion ta cu e ley a keda aproba pa Aruba haya supervision financiero y por bisa cu despues di 10or di reunion e ley a pasa. Sinembargo den e transcurso di dia tabatin basta susedido."

Siguridad preventivo

Sra. Lopez - Tromp a bisa di a ricibi un carta na inicio di reunion firma pa diferente sindicato y partido MEP. e carta a haci peticion pa reuni 8or di mainta cual na momento cu sra. Lopez - Tromp a ricibi e carta e orario ey a pasa caba y a inicia cu reunion.
E reunion a bay basta trankil mainta, sinembargo durante caha di morto pafo cu parlamentarionan number of nomber riba dje y a cuminsa trata di drenta paden via diferente otro porta cual no ta e entrada normal, e presidente a relata. Banda di merdia a haya carta atrobe indicando cu ta duna parlamento 30 minuut pa cumpli cu reunion pidi. unda cu Sra. Lopez - ley tabata puntonan cu no tabata hinca den e ley y ta pesey mi a tuma tempo pa dedica na esaki prome cu e reunion pa duna den prensa kico ta e contenido di e ley aki y kico e ta encera, pa splica kico lo cambia of pasa si acaso e ley aki wordo aproba. Tambe a splica locual cu e lo nifica pa e trabou di parlamento, pod-





Lamentablemente despues cu a vota diahuebs na parlamento, ya prome cu esey porta di parlamento a wordo forsa y kibra pa purba drenta paden poniendo daño material na e porta. Tambe na momento di termina a tende algun tiro mas o menos 7or di anochi caula poen cu tur hende mester a bandona e edificio aki.

parlamento ta haya cu ta di lamenta pasobra parlamento a discuti y debati riba esaki y a expresa tur nan opinion y a haci pregunta. Ora personal di parlamento a bay cas, nan tambe a wordo menasa pafo. tin bastante daño material y tin reunion amplio unda a trata siguridad y e daño cu a keda atras. Sra. Lopez -Tromp a mustra potret di tur e bentananan cu a wordo kibra cual mester a wordo tapa cu plywood.
Esaki ta indicacion cu kisas mester mas refuerso na parlamento pa den futuro. Analisis lo wordo haci na final di e daño haci cual costo lo sali bek for di ta esunnan cu ta paga impuesto, ta locual Sra. Lopez - Tromp a bisa, cual ta algo cu esunnan cu bin hostina mester pensa riba dje.❑

Dowers:

Locual a sosode tabata plan di MEP cu mester wordo investiga

ORANJESTAD - Sindicato di polis tambe ta envolvi den e grupo cu kier a para e reunion den parlamento. Minister Arthur Dowers ta cuestiona e hecho aki y lo laga ministerio publico investiga e situacion.
"Tin un daño grandi cu a keda atras y na prome instante mi kier manda palabra di pronto recuperacion pa e polisnan cu a bira victima di agresion di partido MEP. Algo ta hopi bisto ta cu ta un plan cu partido MEP tabatin traha y a purba instiga hende pa yega na parlamento pa haci daño. Por mira cu varios di nan a bin arma cu boter, piedra pepperspray entre otro cual ta tipico e mentalidad di MEP."

Lamentablemente mester bisa cu e partido MEP y su lider Evelyn Wever- Croes ta un di esunnan cu mester wordo yama ora cu tur e desordo a inicia pafo, sinembargo nan a para mira con e hendenan ta haci daño na polis. "Esaki ta lamentabel y mester investiga con a planifica pa nan kibra drenta 4or di atardi y hopi hende tabata observa y informa polis con pa move, pero mi ta haya hopi straño cu e sindicato di polis y partido di MEP kier a para e reunion. Y cu sindicato di polis a yama hustamente e momento cu a planea pa kibra drenta paden, pa e polisnan bay Pova."
Sr. Dowers a enfatisa di lo puntra Ministerio Publico pa investiga esaki y mira si e ta algo basa riba un plan basa riba haci daño na comunidad.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Ken ta ganado cu ley caft?

Apenas cinco aña despues di 10-10-10 a logra CFT pa Aruba

Si na e desintegracion di Antiyas y e nacemento di pais Curaçao y St. Maarten na october 2010 un hende lo a pronostica cu apenas cinco aña despues Aruba ta hinca den e mesun scol, probablemente lo a hari e persona aki den su cara. Pero esey ta unda nos ta awe. Aruba a nenga di acepta e consensus Rijkswet cu e otronan mester a acepta pa haya nan debenan paga. Y awor Aruba a haya supervision mientras nos mes mester bay paga nos saneamento financiero, un gran logro ….

Den un discurso emocional y elocuente den Staten, den cual lamentablemente tur diferencia entre berdad, mita berdad y mentira a disparce, Prome Ministro Eman a defende cu alma y cuerpo e mesun regimen di supervision contra cual el a bay welga di hamber un aña pasa… Segun e, ta e a mustra curason grandi pa permiti Hulanda mete temporalmente den asuntonan di Aruba, pero no mas cu esey… Manera bisa anteriormente den e editorial aki, el a insisti den su teoria cu e ley aki ta algo temporal, pa despues Aruba (gobierno) por dal bay cu su mesun Begrotingskamer.

Esey no ta asina, pasobra den su acuerdonan cu Hulanda, prome cu y den e protocol di 2 di mei 2015, el a firma pa supervision permanente cu mester hiba Aruba na un debe publico di bao di 40% di GDP. E 'balanced budget' na 2018 no ta mas cu un 'tussenstation'.
Manera tabata di spera, fraccion di e partido den gobierno a vota pro manera un bloki solido, igualmente oposicion contra den nan rechaso. Comico tabata cu un parlamentario di banda di fraccion di AVP a mustra cu e ley aki ta bon pasobra e ta para futuro mal maneho di placa dor di esunnan cu awor ta den oposicion, dia nan logra drenta gobernacion. Anto e regimen di supervision aki lo no sirbi pa para malgastamento di placa desde awe na man di e actual gobierno? Straño.
Pero pa avansa cu e pregunta den e titulo di e editorial aki: ken ta e berdadero ganado cu e ley aki? Ban repasa e candidatonan:
1) Gobierno actual ganado? No ta cualifica como tal, ya cu intervencion di Hulanda a pone un paro na e desperdicio di placa publico sin precedente cu a pone Aruba unda e ta awe. Den e añanan cu ta bin no tin espacio mas pa e tipo di patronahe politico cu a hiba por ehemplo na nombramento di simpatisante den servicio publico na un escala nunca bisto na Aruba. Eynan ta unda e 'inversion' di gabinete Eman a bay, pasobra e otro 'inversionnan' manera Green Corridor, Hospital, etc. nos como ciudadano a keda di haya un factura separa, pa haya paga via e impuesto nobo riba transaccion bancario.

2) Oposicion ganado? Tampoco, ya cu e ley aki ta limita e derecho di 'budget' di Staten y tambe lo limita den futuro e posibilidadnan pa goberna e isla aki den e estilo di e ultimo 29 aña. E temponan ey a bay pa semper. Pa esunnan cu ta desea di goberna Aruba na un manera responsabel lo no tin tanto problema, pasobra nan lo no yega na e extremo unda gabinete Eman 1 y 2 a hiba nos pais desde 2009.
3) Diahuebs 27 di augustus 2015 por ta e dia di un ganado inespera: esunnan cu pa añanan caba ta mira cu preocupacion cu nos famoso 'autonomia' no ta hiba nos ningun caminda, ora bao di e capa di autonomia un gobierno ta pretende cu 'niun hende no tin nada di bisa nos'. Esey tabata e actitud aña pasa durante e welga di hamber ainda. Mientras tanto, gobierno mester a cambia su actitud pasobra placa a caba y mester a somete na exigencianan di Madre Patria pa por yega na fondo internacional.

Y ta p'esey a baha cabes pa supervision di Reino, aunke como ultimo fabor Prome Ministro Eman tabata mag di hinca esaki den su propio ley na luga di un medida di Reino. E resultado ta mescos: tin un CFT Aruba style cu un representante di Aruba como adorno, pero e orientacion di e Colegio ta bin di Den Haag. Y ora no sigui nan recomendacion, igualmente e golpinan corespondiente ta bin di Den Haag.

Pa resumi anto: antayera a pone limitenan nobo y mas preta na nos autonomia financiero. Nos mag keto bay traha presupuesto, aproba esaki hasta, pero tanto den preparacion, ehecucion y den responsabilisacion posterior, nos tin e wowonan di Reino ta mira tur cos cu nos ta haci y, mirando nan actuacion na e otro islanan, nan lo no vacila pa interveni. Esunnan cu semper a desea pa nan ciudadania Hulandes keda concreta den gobernacion drechi, tabatin un bon dia diahuebs, aunke cu e tristeza talbes cu nos mes hendenan no tabata por.❑

STA: A yega tempo pa empleadonan di Alhambra Casino haya aumento hustifica

ORANJESTAD – E siman aki, a keda trata e referendum di dealernan di Alhambra Casino pa cual sindicato ta gana esaki cu 80% segun Diego de Cuba, presidente di sindicato STA a splica desaroyonan tras di esaki.



Un total di 34 persona tabata tin derecho di vota di cual 27 a presenta y tur 27 trahado a vota pa STA. Esaki ta representa 80 porciento pues mayoria di e dealernan. Awor aki cu e dealernan a drenta, automaticamente tur e otro seccionnan lo bay drenta, locual ta F& B, bar, waiter, cushina, slot attendant, siguridad entre otro, cual nan tur lo uni despues cu e referendum aki a wordo gana." Segun Sr. De Cuba locual cu a pone pa yega na e decision pa e referendum pa e dealernan so, ta ora cu a entrega e cantidad di formulario pa e casino completo, a bin resulta cu gerencia di Alhambra a entrega un lista di asina tanto empleado, cu no por a yega e mita plus 1.

E ora ey a bisa si kier drenta, mester haci'e na e sistema aki. Ta mescos cu ta haci'e na e hotelnan tambe. Awor aki no ta resta nada otro pa nan reconoce e sindicato. E carta ta saliendo for di mediador pa splica cu STA tin mayoria absoluto y awor ta preparando pa negocia contracto colectivo.

"Tin cu remarca pa loke ta trata Alhambra Casino, ora cu tende di e salario cu tin, ta cos di grita yora. Ami por corda for di mas di 30 aña pasa tin di e empleadonan aki tabata gana mas cu $100 pa dia pues 175 florin. Awor aki tin hende cu tin 23 aña ta traha y nan no ta yega ni 100 florin ainda pa dia. Tin ta gana 70 of 80 florin pa dia y si kita belasting di esaki ta bira menos, cual ta cambionan cu STA kier trece.

Alhambra ta un di e casinonan mas bishita na Aruba. Den e sector cu e ta eynan den e sector cu e ta. Tin e clientenan di tur e hotelnan chikito cu ta bin eynan y ta bisa cu e tempo a yega pa e hendenan aki haya un aumento hustifica y rasonabel, pasobra locual cu ta pasando awor aki no ta hustifica. "Si tin un hende ta trahando pa 23 aña, tin cu tin mas, y no ta yega 100 florin pa dia, gerencia ta fout bezig.

Tin cu cambia e sistema, caminda cu ta duna e hendenan aki aumento anualmente y banda di dje, si kier ta bin cu un sistema di evaluacion y si e evaluacion ta bon, ta haya algo extra riba e aumento general pa aña."
El a agrega bisando cu no por ta asina cu ta depende di e evaluacion y a ora ey ta haya un aumento. E ora si e trahado no wordo gusta, ni con bon e trahado ta haci su esfuerso pa eherce su trabao, e no ta haya e aumento ey toch, a base di evaluacion. Esaki ta cosnan cu STA kier mira cambio den nan.

Mas cambio

Otro cambio cu nan kier mira sigur ta e sistema di 48 ora cu e minister di labor anterior, Otmar Oduber a propaga asina hopi, cuenta di 45 ora. E trahadonan ta wordo planifica pa 48 ora, pero ta traha 7 ora y mey. E payslip tambe ta papia esaki. Aki tin un konkelmento mahos. No ta Alhambra so, sino tin mas hende cu ta wordo gekonkel. Tin cu trece un liña straight den e situacion aki pasobra STA ta bay of 40 ora pa tur sector na Aruba, pa drecha e situacion. Pasobra e cuenta di 40 ora, 45 ora, 48 ora, 55 ora, 36 ora, esey no ta funciona mas. Ta duna espacio na e doño di trabou pa haci y deshaci cu e trahadonan. Aki ta caminda cu STA ta bay trece un cambio sigur. No cu Alhambra so, sino pa e otro hotelnan tambe caminda cu e cos aki ta wordo aplica, Sr. De Cuba a splica.

A puntra Sr. De Cuba dicon awe mester a yega asina leu cu e sindicato mester a drenta door cu tin un mal maneho di e sindicato anterior of gerencia ta laga di desea. "Tin di compronde cu FTA tabata eyden, pero lamentablemente, segun cu tin di compronde for di e propio shopstewards cu tabata di FTA, cu awor automaticamente lo bay bira shopstewards di STA, tabata laga hopi di desea. Ta spera cu awor aki cu a drenta hunto cu e shopstewards y e trahadonan tambe, pa drecha e caminda cu e hendenan aki mester bay encamina.

Ta bisa cu e sistema eynan, a tende hopi critica. De Cuba ta referi cu tin cu drecha e cos aki, cana mas straight y duna dedicacion. "Nos ta duna tempo na su miembronan, atende hopi reunion. Den e caso di Alhambra, por bisa cu no tabata tin hopi reunion, pero e comunicacion tabata t'ey di un manera constante. Ora cu a haya tende for di mediador cu no por haya e casino completo, STA a papia cu Sr. John Henriquez entre nan y a sugeri pa bay pa e dealernan y pa despues e resto sigui. Awe a logra y 80% di e trahadonan, e dealernan a vota pa e sindicato, ta un victoria aplastante. 80% no ta wega. E decision ta unanime, de Cuba a indica."
Segun de Cuba, gerencia di Alhambra Casino no ta facil pa deal cun'e sinembargo directiva di STA tampoco no ta facil pa deal cun'e.
Tin di compronde cu aki no ta bay haya cabritonan di cura. Nan ta bay haya e toronan di cura pa deal cun'e tambe. "Nos no ta bay acepta ningun bochincha, ningun clase di intimidacion. Ta bay "the hard way". Si e ta hustifica, ta bay pe. A experencia esaki den otro companianan caba. Ora cu STA pone pia abou, ta pia abao nan ta pone, Sr. De Cuba a termina bisando.❑

En conexion cu celebracion siman prensa

Lens di mi wowo dedica na Harry Croes y Robby Burleson

ORANJESTAD - Un bes mas den cuadro di celebracion di siman y dia di prensa ta tene un expo cu yama Lens di mi Wowo. Leo Vrolijk, kende ta organisado di e evento aki a splica cu e aña aki.



"Diasabra awor ta cuminsa apertura di e exposicion pa di 8 biaha. E aña aki a dicidi di dedik'e na Robby Burleson, kende tin mas of menos 40 aña trahando den prensa, a pesar cu e ultimo añanan e ta scondi tras di lessenaar y tambe na Harry Croes, kende tambe tin su cantidad di aña den prensa y tambe tabata trahado di un di e prome corantnan na Aruba."

Gradicimento y dedicacion

Di otro banda Sr. Vrolijk ta gradici RBC pa di 8 biaha ta kere den proyecto di Sr. Vrolijk.Tambe e kier a gradici Checkpoint Color cu a acepta tambe, mirando cu nan ta celebrando 45 aña cu nan ta existi y si por corda bon, den añanan 98/99 pa 2000, nan a hunga un rol masha importante den corantnan di color na Aruba. Y debi na nan celebracion di 45 aña, tambe ta pone atencion pa nan dedic'e na Rob Vermeer, kende a haci 70 aña. E aña aki tin mas of menos 30 participante y tin mas o menos 200 potret. Loke por bisa ta cu aña pa aña e potretnan ta bira hopi mas bunita, hopi bon composicion di shot nan. "E no ta un competencia, pero por mira cu cada biaha e potretnan ta drecha.

Tin un par di colega cu ta trahando y nan potret ta wordo saca." Sr. Vrolijk ta invita tur hende, cu e exposicion ta habri pa publico desde dialuna en adelante ora di oficina na Archivo Nacional y e lo keda te cu november den exposicion, durante oranan di oficina di archivo.

Harry Croes recorda añanan den prensa

Harry Croes cu tin mas di 40 aña den prensa di Aruba a papia riba tempo cu e la cuminsa y kico ta haci e trabou di antes diferente "Como coleganan di prensa, ta topa otro den hopi ocasion. Un ta yuda otro, den caso den pasado, unda cu por ehempel si bay un actividad, e otro no por bay, uno ta cubri pa otro. Antes tabata tin unicamente corant, un canal di television tabata tin. A lucha hopi. E tempo ey mester a laba film y tin biaha e ta sali malo. Tin ora ta fia un colega un camara, y ora hay'e bek, e ta bin sin film."



Tin potretnan cu por publica, tin potret cu no por publica e tempo ey. tabata tin varios potret bon cu por a pone den e exposicion, sin embargo, na ultimo momento cu no ta bay den publicidad pa motibo cu e potretnan ey a trece basta problema, Sr. Croes a splica.

Pa Harry mes y e persona cu a yud'e den e caso aki pa loke ta trata e potretnan, Sr. Croes ta gradici nan hopi. E tabata fotografo, despues el a bira reportero, redactor y a kita como hefe di redaccion di corant. E tin un trayectorio largo. Despues el a bay radio pa loke ta trata noticia. "Awor aki e situacion ta completamente diferente. Radio, television, tur cos ta automatisacion. Tur cos a pasa pa un sistema asina rapido cu no tin exclusividad mas. No mester warda te mañan pa lesa corant. Prome cu bo sali for di oficina, tur hende sa caba kico ta kico."

Si nos keda ey tras, bo no ta bay dilanti nunca mas Sr. Croes a bisa. E ya tin algun aña cu el a sali for di prensa. El a duna oportunidad pa esunnan jong pa crece den e ramo aki. Awor aki e tin mester di nan. Nan ta practicamente den tur su actividadnan y semper a coopera cun'e.

Hopi biaha ta trapa riba dede di un gobernante, politico, pero tin un motibo pa haci esaki. Si bo no trapa riba su dede, mañan e ta trapa riba bo cabes. A corigi hopi cos na Aruba via prensa, Sr. Croes a indica. El a sigui conta storianan cu el a pasa aden basta aña atras.❑



ANUNCIO – BLBA/251/15

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum : **Diahuebs, 27 di augustus 2015**
Nomber **EMPRESA** : **"Frasa International Trading n.v."**
Cantidad empleado cu derecho di voto : **89**
Voto valido : **48**
Na fabor di **STA** : **48**
Na fabor di **Ningun bond** : **0**
Voto blanco : **1**
Voto invalido : **0**
Resultado di referendum : **STA a haya e mayoria**

Aruba, 28 di augustus 2015
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

Tres herido den accidente pabou di crusada Mahuma









MAHUMA - Diabierna den careda di 3'or di atardi riba e caminda principal poco pabou di e crusada di Mahuma, a sosode un accidente entre dos auto.

Unidadnan policial a presenta na e sitio y a topa cu un pickup y un KIA Picanto basta kibra. Polis a wordo informa cu e Kia Picanto cu tabata bayendo abou a bay den trafico contrario y a dal basta duro semi frontal cu e pickup cu tabata bayendo ariba. Takelwagen di seguro a keda encarga pa lanta ambos vehiculo.

Tres persona a resulta herida. Tres ambulance a presenta na e sitio. Personal medico a trata e victimanan y transporta nan pa hospital.❑

Serlimar ta informa:

Lo recoge un parti di e rutanan di Noord riba diasabra 29 di augustus

SAN NICOLAS - Gerencia di Serlimar ta informa cu, debi na e accion di diabierna 28 di augustus, lo recoge un parti di e rutanan di diabierna awe diasabra 29 di augustus.

Esaki ta concerni un parti di e rutanan di e districto di Noord, cu ta ricibi servicio di Serlimar riba diabierna. Pues mayoria di e rutanan di Noord a sali mientras tanto segun nan dia fiho di diabierna.

Serlimar su ekiponan lo cuminsa opera entrante 7'or di mainta y asina cumpli cu tur ruta pendiente.

Gerencia di Serlimar ta disculpa pa e inconveniencia aki y ta garantisa cu tur ruta pendiente lo wordo ehecuta diasabra. Di antemano, masha danki pa tuma bon nota di e participacion aki.❑

BON DIA Aruba

Grupo di hoben a horta den un cas na Sabana Basora

SANTA CRUZ - Diabierna mainta patruya di Sta Cruz ta topa cu un Toyota Tercel. Den e auto tabata tin cu 4 hoben y un damita. Polis a tuma nota cu e Tercel no tabata tin plachi number patras.





Un rato prome, e mesun auto aki a wordo topa den un otro area di Sta. Cruz coriendo di un forma iresponsabel. E chauffeur tabata pasa auto poniendo trafico na peliger.





Algun minuut mas laat patruya di Sta. Cruz ta mira e Tercel blanco aki sin number, y ta duna e chauffeur ordo pa para.

E chauffeur ta ignora esaki y nan a sigui core. Durante e persecucion nan ta tira door di e bentana un television. Tur e situacion aki a pasa na area di Angochi.

Asina nan a sigui bay abou y dilanti Fayang Supermarket nan a bay direccion zuid, den e birada nan a perde control y a dal contra un mata di kwihi. Mes ora e cuater hobennan ta bandona e auto y ta laga e damita di EPB pariba den e auto.



E damita tabata herida, basta spanta y tabata yora. Asina e ta cuminsa conta e agentenan kico a pasa, aceptando cu nan a drenta un cas pa horta. Ambulance a presenta na sitio y personal medico a trata e victima cu a dal su cabes den e windshield. Polis a pone e damita den boei y ta bay hunto cun'e den Ambulance pa Hospital. ❑





Dos auto a accidenta pa falta di preferencia







ORANJESTAD - Diabierna merdia riba e crusada di Rudolfarendstraat y Weststraat na altura di Bo Chang Wing Supermarket a sucede un accidente entre dos auto pa falta di preferencia. Unidad di polis a presenta na e sitio y aki nan ta bin topa cu dos auto kibra riba caminda. Polis a wordo informa cu e chauffeur di e Hyundai Getz tabata bahando for di pariba y na e crusada no a duna preferencia y a dal riba un Honda Fit cu tabata bayendo noord riba Weststraat. E chauffeur den e Honda a resulta herida. Personal medico a trata e victima. ambulance.❑

Auto a ranca palo di luz completo y bolter





KUDAWECHA - Diabierna den oranan di mainta trempan un desordo basta duro a lanta habitantenan di Kudawecha for di soño. Nan a core sali pafo pa mira kico por a pasa. Nan a tuma nota cu un auto a ranca un palo di luz completo y e auto mes a keda completamente kibra.





Unidad policial a presenta na e sitio y ta topa cu un Nissan Silvia shinishi full kibra. Polis a wordo informa cu e chauffeur tabata coriendo basta duro y a perde control pa asina ranca e palo di luz. E auto mes a bolter algun biaha y cay bek riba su 4 wielnan.

Daño material tabata grandi. E bario a keda sin coriente, mientras cu na algun cas a ricibi daño ora cu e wayanan di coriente a ranca completo for di e daknan.
Polis a cera caminda ambos banda ya cu tabata tin wayanan di coriente benta riba caminda. Personal tecnico di Elmar tambe a presenta na e sitio.❑

Palo a pega na candela

ORANJESTAD - Diahuebs anochi unidad di bombero a presenta riba e tereno di J.F. Kennedy pa algun palo cu a pega na candela pa desconoci. Polis y unidad di bombero a presenta na e sitio pa controla e situacion.❑



Chauffeur di Altezza a dal semi frontal cu un Toyota Yaris





ANGOCHI - Diahuebs anochi, riba caminda di Angochi a wordo registra un accidente di auto basta fuerte.

Unidad di trafico y ambulance a presenta na e sitio. Polis a wordo informa cu e chauffeur di e Altezza tabata bayendo abou y pa un motibo desconoci a bay den trafico contrario y a dal semi frontal contra un Toyota Yaris. Dos persona a resulta herida. Personal medico a trata e victimanan.❑

Desconocinan ta kibra bentana di cas

SABANA BASORA — Central a manda Polis na Sabana Basora pa un destruccion. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe R., kende ta bisa cu pa mas o menos 23.00, el a tende un zonido duro. E tabata hunto cu su dos nietonan den camber y tabata tin miedo pa bay mira kico ta pasando. Ora su yiu homber a yega cas, el a sali for di camber y a mira cu dos bentana di su cas tabata kibra. Polis a tuma e keho.

Pop ta molestia clientenan den Tha Paddock

ORANJESTAD — Central a manda Polis na The Paddock pa un problema cu choller. Na e sitio, Polis a papia cu e trahado den bar, kende ta bisa cu e recidivista choller Pop, a busca problema cu e clientenan. Na haltura di Royal Plaza, Polis a topa cu Pop. Polis a scual e debidamente y a core cun'e for di e sitio.

Desconocinan ta tira piedra riba dak

MONSERAT — Central a manda Polis di Noord na Monserat pa hendenan cu ta benta piedra. Na e sitio, Polis ta papia cu e homber K., kende ta bisa cu desconocinan a tira piedra riba su dak. Polis a controla e bisindario, pero no a topa cu nada particular. Central a wordo poni na haltura.

Desconocinan ta causa destruccion na auto

BAKVAL — Central a manda Polis di Noord na haltura di un cas na Bakval pa kiebro den auto. Na e sitio, Polis a papia cu un testigo,kende ta bisa cu e ta bayendo cas, el a mira un V-car blanco cu su motor habri dilanti e cas. Ora cu polis a controla e auto, nan a constata cu desconocinan a kibra e bentana y saca e wayanan for di stuur, supuestamente pa bay cu e auto. Nan no a logra, pero si a habri a tapa di motor y a bay cu dos luz. Mirando cu ta trata di un compleho di apartamento y tabata completamente cera, tabata dificil pa tuma contacto cu e huurdo di e auto. Polis a laga un nota atras pa nan tuma contacto cu warda di Noord. Central a wordo poni na haltura. Pa mas o menos 09.00 e persona cu a huur e auto a yama warda y a pidi presencia di Polis pa e duna keho. Polis di Noord a bay y a tuma keho oficial di kiebro di auto.

Ladronnan a drenta den pastorie di Noord

NOORD — Central a manda Polis na Pastorie di Noord pa kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe C., kende ta responsabel pa e pastorie. El a bisa cu desconocinan a kibra e tralie y door di e bentana pariba nan a drenta paden. Nan a bay cu un flatscreen di mas o menos 40 inch y un fan. E lachinan di cashi tur a wordo habri y a busca den nan. Tambe nan a laga e frishider bashi. Polis a tuma e keho.

Cacho ta causa destruccion na auto

WARAWARA — Central a manda Polisnan na un cas na Warawara, unda un cacho a causa destruccion na un auto di Postkantoor. Na e sitio, polis a intermedia entre e dos partidonan. Nan a priminti di tuma contacto cu otro pa drecha e daño.

Anciano a haya bala di windbuks den su pia

ORANJESTAD — E homber B. di 78 aña ta bay warda di Polis y ta bisa cu dia 26 di augustus, el a wordo tira cu windbuks door di algun mucha homber. E proyectil a herida su persona na su enkel di e pia drechi. E ta bisa cu ta trata di mas o menos shete hoben. Nan ta custumbra di ta na e cruzada Ranchostraat y Visstraat y ta haci cosnan di baldadi. E caso tin atencion di Polis

Cachonan mal cuida na Papaya ta come su mes sushi

PAPAYA — Un Polis a bay den luna di juli na un cas na Papaya, relaciona cu dos cacho Chichuahua cu tabata los riba caminda publico. Dia 14 di juli a tene un control y a topa cu e dos cachonan. Polis a papia cu e subrina di e doño y a duna e subrina un flyer. E subrina a bisa cu su tanta R. a kibra su pia, relaciona cu un incidente cu e cachonan. E subrina a duna polisnan number di telefon pa nan yama. Dia 27 di juli, Polisnan a yama e muhe R. pa haci un cita, relaciona cu drechamento di situacion di e cachonan. R. a bisa cu ta dificil pa haci un cita, como cu e ta na man di dokter y SVB e tempo ey. Polis a pidi R. pa duna un fecha, pa nan haci un cita, pero no a tuma luga nunca. Dia 27 di augustus polis a bolbe bay y a mira cu e situacion di e cachonan ainda ta mescos. Tabata tin tres cacho den cura, cu tabata mal mara, sin sombra y awa fresco. Un di e cachonan tabata come su sushi. Polis a laga un advertencia por escrito. E momento ey, no tabata tin ningun hende na cas. Polis lo pasa controla dentro di un siman.

Pareha di habla Spaño ta rista den tas di turista

PALM BEACH — Central a manda Polis di Strand na Hilton Resort riba strand, na haltura di Larimar Spa pa un ladronicia. Na e sitio, polis a papia cu algun trahado, cu tabata den e bisindario. Nan a declara cu nan a mira un pareha di habla Spaño, core bay dilanti nan local y a bay den e caminda entre Hilton y Occidental. Algun turista Mericano a bisa cu e pareha Spaño, tabata sinta bou di e palapa number 21, mientras cu eynan tabata tin algun turista Mericano. Despues nan a mira e muhe ta busca den tas di un di e turistanan. Ora cu nan a hala nan atencion nan a core bay. E denunciante F. a declara cu su casa a pone su tas riba e stoel, y nan a bay den awa. Segun e turista, e ladronicia a tuma luga pa mas o menos 12.30. Nan a duna descripcion di e muhe cu ta gordo ta midi mas o menos 1.75 bisti cu un top cu saya cortico di jeans. E tabata tin un pechi bisti di New York Mets color blauw. E homber tambe ta gordo, midi mas o menos 1.70, bisti cu un short preto y lomba sunu cu un rugtas preto. Segun e turistanan e pareha ta papia Spaño. For di e tas nan a coy entre 30 pa 50 dollar y algun recibo. Polis a tuma e keho.





Hoben a perde respet pa polis

SANTA CRUZ - Diahuebs merdia na Aspirant Opleiding Santa Cruz mayornan a tuma nota di movecionnan di hoben kende tabata tin intencion di bringa y a raporta esaki na Central di Polis 100.

Polis a presenta na e sitio y a topa cu un grupo di hoben aglomera y ora nan a mira Polis nan a kibra e gang.

Oficialnan a baha for di auto pa mira kico ta pasando cerca e hobennan. Algun hoben a falta respet pa autoridad, pero a haya su scual for di e agentenan policial dilanti tur su amigonan.

Polis a logra plama e gang di hobennan for di otro.❏

Paisahe cultural di koffie na Colombia



Bon Dia Aruba hunto cu dos media mas, Amigoe di Corsou representa pa Linda van Eekeres y De ware Tijd di Surinam representa pa Charles Chang a wordo invita pa forma parti di un "press trip" riba e paisahe cultural di koffie na Colombia.

E evento aki a wordo organisa pa PROCOLMBIA, un entidad di gobierno cu ta encarga di promociona e turismo internacional, y inversion stranhero y exportacionnan no tradicional Colombiano. Miguel Angel Ocampo di PROCOLOMBIA y Cesar Augustus Angel hunto cu Alejandra Ortuz di Nature Trips Colombia tabata encarga di guia e grupo di periodista den e press trip aki.

E press trip aki tabata consisti di un bishita di tres dia den e regionnan conoci como "eje cafetero" na Colombia. E ta inclui e departamentonan di Caldas, Quindio y Risaralda. E tres departamentonan aki of loke nos ta conoce como districto pero hopi mas grandi, ta forma parti di loke ta wordo conoci como e paisahe cultural di koffie.



Aruba y koffie

A pesar di e distancia, Aruba tin un laso historico-comercial cu e region aki. E regionnan aki ta produci e miho koffie suave di mundo (koffie Arabica)...y fey eynan a sali e cantidad di koffie cu Aruba a yega di exporta pa Merca y Europa, durante decadanan di añanan 60, 70 y te hasta 80.

E tempo aya, Aruba a aperece riba e mapa di e paisnan mas exportado di koffie, sin cultiva ni cosecha un pepita di e producto aki. Cantidad di saconan di koffie cultiva den e "eje cafetero" tabata drenta Aruba via barco for di Guajira (Colombia), caminda un grupo di conmerciantenan local tabata exporta e koffie for di nos isla pa Merca y Europa cu e stempel Product of Colombia riba dje. Te hasta tabatin comerciantenan cu mas curashi a tribi di pone "Product of Aruba" riba e saconan di koffie cu nan tabata exporta.

Aunke nos isla realmente no tabata produci koffie, e tabata practicamente un brug of sitio di transito pa e dos mercadonan aki. Nos por bisa cu koffie tabata e prome proyecto piloto di Aruba como hub pa Norte America y Europa. Tur e historia aki lo forma parti di un buki cu pronto lo sali riba mercado local.

Cultura di koffie

Sr. Angel di Nature Trips Colombia a expresa cu e paisahe cultural di koffie ta e unico area di su clase cu a wordo declara patrimonio pa UNESCO na aña 2011. Ta un ehemplo unico di sostenibilidad y paisahe productivo cultural. E ta algo unico y representativo di un tradicion cu ta un simbolo asina fuerte pa otro areanan rond mundo, unda nan ta cultiva koffie. Nan a transforma e regionnan exclusivamente productor di koffie den un region productor di turismo rond di e cultivo, tradicion y cultura di koffie.



Actualmente exportacion di koffie no ta mas e principal sector economico di Colombia, pero si pa e habitantenan di e regionnan aki. Ainda koffie ta un fuente importante di trabou directo y indirecto pa mayoria di nan poblacion. E promocion turistico y acogida di e concepto "Cafe de Colombia" a cay den bon tera, y nan a cuminsa duna fruta. Un fluho grandi di turista tanto Europeo y Mericano ta bishitando e "eje cafetero" pa cera conoci cu e paisahe cultural rond di koffie.

Fincanan grandi cu antes tabata dedica exclusivamente pa produci koffie, awendia nan ta combina e actividad aki cu turismo. Nan a construi boutique hotel den nan parcela masha bunita y bon bishita.



Durante nan estadia e turistanan ta conoce di cerca tur loke tin di haber cu e cultivo di koffie, fei di e simia ora cu ta wordo planta te hasta e producto final. Igualmente turistanan ta siña tocante e tradicion di e hendenan humilde, honesto y trahado kendenan a dedica henter nan bida na e plantacion di koffie. Tocante e exito turistico di e regionnan aki, Sra. Maria Amelia Ocampo kende ta un persona masha hospitalario doño di Sazagua boutique hotel (cerca di e ciudad di Pereira) a declara na Bon Dia Aruba: "No tur cos ta koffie...ta nos hendenan su sonrisa y atencion. Esey ta loke nos ta bendiendo henter mundo, y no simplemente koffie".



E actividad aki a crea henter un historia y cultura rond di e pipitanan di koffie na Colombia. E ta un berdadero Paisahe Cultural di Koffie cu ta bal la pena conoce.











E cantidad di ayudante di Ground Zero di 9/11 relaciona cu cancer a yega 3,700

E cantidad di ayudante cu a asisti riba e dia di september 11, 2001 cu cancer despues di e dia ey ta subiendo y a yega 3,700. Ta increibel pa wak cuanto ta esunnan cu sufriendo keto bay di e tragedia di e dia ey. Esunnan inclui den e number ey, entre otro, ta miembronan di "FDNY" (1,1000), polis y otronan cu a asisti y responde na Ground Zero (2,134) y otro sobrevivientenan manera trahadonan den e area di downtown New York y residencianan (467). Y cada un di nan tin mas cu un tipo di cancer.

E hefe di FDNY cual ta Dr. David Prezant a bisa cu mas di 2100 trahado nan di brandweer y personal medico nan di ambulance a bay cu pensioen pa via di incapacidad relaciona cu e World Trade Center, malesa nan di pulmon y tambe cancer, desde 9/11.

" Pa motibo di nan incapacidad fisico, e malesa nan aki ta afecta nan dia diario pa traha y esaki tin un impacto inmensamente grandi riba nos team y nan famia" Dr. Pezant a laga sa. E cantidad ta inclui trahado nan di "FDNY" cu a fayece di malesa nan relaciona cu WTC, y 44 di nan di cancer.

Investigacionnan a haya "thyroid", "colon" , prostaat y cancer di sanger e mas comun den e miembro nan di FDNY cu a sirbi den Ground Zero den luga di den esunnan cu no a asisti. E hefe diputado di FDNY Thomas Riley, 58 a haya "non-Hodgekin's lymphoma", un tipo di cancer di sanger. Pero den un cambio raro, e la forma como un tumor patras di su wowo. Riba 9/11 e bombero veterano tabata riba vakantie na su cas na Long Island. El a comanda su Jackson Heights "firehouse", tambe conoci como Ladder 154, Engine 307, y a dirigi su ekipo pa Ground Zero. Nan a coba pa sobreviviente te cu 3am e dia ey, y e regresa tur mainta bek, henter e siman ey. " Henter dia bo tabata tin sushi ta bula rond y tabata bin den bo wowo nan. Cada momento bo ta limpiando bo wowo nan" Riley a conta. Nan a keda busca luna nan largo pa e resto nan di e morto nan. December di 2014, despues di hopi cansancio cada momento, su amigo nan a ripara su wowo tabata mustrando "droopy" y tabata sak. Doctor nan a diagnostica un "lymphatic orbital mass". El a pasa den "biopsy" y "radiacion" pa reduci e tumor y haci esaki mas chikito. Pero e tratamento nan a laga cu su wowo a keda vulnerabel pa luz nan briyante, stof y biento. E ta cana constantemente cu "oogdruppels" pa yuda e dolor. E casa y tata di 3 yiu lo ta bay mester haci check-ups cada 6 luna, pa keda vigila si e cancer lo bolbe bek of pasa pa su otro wowo tambe. Riley y tur otro personanan cu a asisti riba e dia di 9/11 a haci un peticion pa Congreso, surgiendo pa nan extende e "Victim Compensation Fund" , cu ta sigura e tratamento medico pa tur persona nan cu a yuda e dia ey na Ground Zero y a wordo afecta pa motibo di e stof toxico y tur e huma.

Ta importante pa tuma nota di e resultado di un evento cu a tuma luga 14 aña pasa y cu te dia di awe ainda ta bin resulta cu e tin su efecto nan. Ta bon pa tuma nota tambe e tipo di sushi cu a bay den e aire e idea ey, cu hende nan tabata rondona di dje pa varios rato largo a laga nan cu un consecuencia pa nan biba cun'e hasta 14 aña despues.

Nos riba un isla chikito cu nos refineria, ora cu e ta activo ta saca, si no ta mesun cos pero pio, tipo di sushi den nos aire, cual a afecta nos tur, no pa e momento aki so, pero tin e posibilidad cu nos lo por sinti e consecuencianan te aki 10 pa 15 aña ainda. ❑

Lunanan adelanta

Prueba di sanger lo por duna indicacion di riesgo di haya cancer na pecho atrobe

Un prueba di sanger cu ta detecta tumor DNA den pashentnan cu ta den fase trempan di cancer na pecho, lo por indica un muhe su riesgo pa bolbe hay'e lunanan prome cu metodonan convencional.

Cancer na pecho ta un enemigo formidabel pa investigadonan, dokternan y pashentnan. Te awo, e ta un di e causanan lider den morto debi na cancer entre muhenan. Pa esnan cu tin suerte suficiente pa bay den remision, e riesgo di bolbe haya cancer ta mesun peligroso. Mas trempan tratamento cuminsa, mas halto e posibilidad di cura di e pashent ta. Awo, un test di sanger lo por aumenta e posibilidadnan ey.

"Nos a mustra con un simpel prueba di sanger tin e potencial di indica cua pashent lo por haya cancer na pecho atrobe, hopi mas trempan cu nos por actualmente", segun autor Dr. Nicholas Turner di Instute of Cancer Research na London, a bisa den un declaracion.

Pa e estudio, investigadonan a saca muestranan di tumor y sanger di 55 pashent cu cancer na pecho den fase trempan, kende a wordo opera y a ricibi kimoterapia. E testnan tabata personalisa na e mutacionnan cu a haya den cada pashent su tumor. Asina, e investigadonan por implementa tecnicanan cu yama "mutation tracking" pa descubri particulanan di DNA di e muhe su tumor den su sanger.

E testnan a wordo ripiti cada 6 siman pa 2 aña largo. Durante e curso di e añanan ey, 15 muhe a bolbe haya cancer. Di esunnan ey, e test a indica cu 12 di nan lo haya cancer atrobe. E sensitividad di su deteccion no ta cos pa haci wega cu ne: E test ta señala cu e cancer lo bolbe, 8 luna prome cu e tabata visibel den otro pruebanan convencional.

Un dia e descubrimentonan lo por conduci na tratamento cu ta personalisa pa cada pashent, segun e estudio. Pero, e dia ey no ta cerca ainda, investigadonan ainda mester haci mas prueba y test. Pa cuminsa, e tamaño di e prueba tabata chikito. Di 2, e estudio a tuma muestranan di sanger pa solamente 2 aña – pues e investigadonan no sa cuanto balor predictivo e tin pa a periodo despues di esey.

Asina mes, Paul Workman, hefe ehecutivo di ICR a bisa: "Estudionan asina ta duna nos un miho comprension di con cancer ta cambia pa evadi tratamento – conocemento nos por uza ora cu nos ta diseña remedinan nobo pa cancer den futuro. ❑

Awor nan ta conta cu e rango di "Agent Eerste Klasse"

A entrega decreto gubernamental na 19 Polis





ORANJESTAD - Despues di e celebracion tradicional di Misa pa celebra e aniversario di Cuerpo Policial di Aruba, e aña aki e di 29 aniversario di Cuerpo Policial, a para un rato keto pa conmemora tambe e klas di Polisnan cu a caba nan academia policial na aña 2011.

Halto Comisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a presenta e decreto gubernamental pa promocion di e hobennan aki cu awor ta haya e rango di "Agent Eerste Klasse" na; G. van der Biezen, P. de V. Kock, J.R. de Cuba, N.C. Tromp. R.G. Martis, E. J.A. Zara, A.Y.D Connor, W.E. Dirksz, J.V.K. Courtar, O.A. Voss, J.R. Tromp, E.M. Da Silva, J.C. Schwengle, C.W. Frances-Feliz, W.L. Krozendijk, J.J. Weleman, M. Tremus, Steve Bikker y Denrick Werleman.

E dos miho graduadonan a resulta V. Kock y O.A. Voss.





Durante e ceremonia di entrega, cu a tuma luga den presencia di miembronan di famia, Halto Comisario Richardson a comenta cu Cuerpo Policial ta conta cu hopi hoben, cu ta asumiendo posicionnan clave den e organisacion. Nan esfuersonan y trabao duro ta di elogia, pasobra e dedicacion di e hobennan pa cu nan trabao ta haci di e organisacion uno excelente, el a remarca.

Pabien na e Polisnan cu awor ta conta cu un rango nobo, cu ta trece mas responsabilidad pa cu nan trabou diario.❑

Lotto di Dia a paga premio di 134 mil florin

ORANJESTAD - Despues di dos dia cu e la gana e Lotto Di Dia Desiree H. a pasa cobra su premio gordo di Afl. 134.000. Na prome instante, riba e dia cu e la pasa pa cobra e check, e la kere cu e la perde e ticket of cu e la lag'e na cas. Pero despues di basta susto a bin haya e ticket den e dashboard di su auto.

Desiree a cumpra su 3 numbernan vast pa e sorteo di 26 di augustus y ta su rebendedo, Sunrise Lottery, unda e ta purba su suerte semper a yam'e bis'e cu su numbernan a sali pa Lotto Di Dia. El a bira masha contento y lo bay uza e premio pa bay biaha, paga cas y algun debe y tambe e la sigura di lo corda riba su famia. Gerencia y personal di Lotto tabata contento di tende cu Desiree lo haci hopi bon uzo di su premio gordo aki, tumando un bon vakantie na Hulanda, prome cu tur cos, cerca su yiu muhe. Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana y Wega di Number Korsou di Lotto. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



Minister Arthur Dowers: Plan di MEP pa simpatisantenan kibra drenta Parlamento a fracasa



Minister di Husticia mr drs Arthur Dowers diabierna mainta a presenta na Parlamento pa haya un bista di e daño cu e simpatisantenan di MEP y algun miembro di sindicatonan TOPA, STA, SCCA y SPA a laga atras diahuebs anochi.

El a bisa cu tin investigacion andando y lo tuma luga tambe un evaluacion di e accionnan relaciona cu e tareanan cu e diferente unidadnan di polis a eherce.

E mandatario ta manda palabranan di pronto recuperacion na e agentenan policial cu a bira victima di e agresion di parti di partido MEP. El a wordo informa cu dos polis a keda herida.

Minister Dowers ta splica cu e informacion cu el a ricibi ta cu partido MEP tabatin su simpatisantenan y algun miembro di sindicato cla pa drenta Parlamento pa para e reunion pa 4'or di atardi y, hasta, Parlamentario Oduber a purba di habri e porta di patras di Parlamento pa laga hende drenta. E ta agrega cu e portanan cera mes asina hopi daño a wordo causa na e edificio, corda si nan lo a logra drenta, kisas lo e edificio historico no lo ta para mes mas.



El a observa cu varios persona bin arma cu boter, piedra, y hasta pepper spray, cual ta ilegal pa uza na Aruba, cla pa crea daño, cual ta tipifica tambe e mentalidad di partido MEP.

Minister Dowers a bisa cu ta lamentabel cu ora e desordo mes a cuminsa e lider di partido MEP, esta Evelyn Wever-Croes y Guilfred Besaril, kende ta un polis di profesion, no a sali for di parlamento y haci algo pa purba di calma e desordo y lantamento contra polis. Ta partido MEP a yama e hendenan pa bin parlamento, pero ta bisto cu nan no por a controla nan y yuda pa no tin destruccion na propiedad di pueblo.



El a splica cu for di paden di e edificio tabatin diferente hende ta observa loke ta pasando pafo y informando polis.

Loke e minister ta haya hopi straño, segun el a expresa, ta cu hustamente 4'or di atardi, pues pa e momento cu e grupo protestando tabatin planea pa drenta e edificio, e president di SPA a laga yama tur polisnan pa nan topa na POVA. Minister Dowers a bisa cu lo pidi un investigacion di e situacion aki, pa asina determina si e reunion na POVA tabata parti di e plan pa haci daño na comunidad y propiedad di comunidad.

Minister Dowers ta lamenta profundamente loke a pasa na Parlamento y lo sigui cu diferente combersacion y evaluacion cu diferente partido pa wak lo atende cu situacionnan asina den futuro.❑





Mary Joan Foundation: Ta ofrece lectura na pia di trabou y na scolnan

ORANJESTAD - Luna di october ta e luna di e sinta ros cual ta ilustra conscientisacion di cancer na pecho. Mary Joan Foundation (MJF) ta enfoca riba sosten na su cliente y tambe den conscientisa comunidad paso si detecta cancer na tempo por salba bo bida.

Mary Joan Foundation ta ofrece su cliente un sosten riba diferente nivel manera asistencia psycho-social y actividad terapuetico. Tambe ta duna lectura pa conscientisa comunidad di Aruba. E ta di gran importancia pa educa nos mes encuanto e malesa aki di cancer como cu cancer no ta discrimina y lo por afecta cualkier persona.

Mary Joan Foundation ta ofrece lectura na scol, compania y otro instancia cu ta interesa, durante henter aña, pa nan empleado haya mas informacion tocante cancer na pecho.

Durante luna di october fundacion ta haci un enfasis riba esaki. Na Ingles ta wordo bisa "Knowledge is Power" y fundacion ta kere firmemente den esaki.

Den e momento pa reserva un dia y traha un cita cu nos pa haya un lectura (completamente gratis) encuanto e malesa aki y tur servicio cu Mary Joan Foundation ta brinda Por tuma contacto libremente na nos oficina telefon: 588-9999 of por e-mail nos boso peticion na maryjoanfoundation@setarnet.aw. Corda like e facebook page: Mary Joan Foundation Aruba. ❑



Rene Herde'

Orden o destruccion. Pueblo mester scoge entre orden y progreso, of instigacion y destruccion

E ley di supervision financiero cu Parlamento a aproba e siman aki ta encera cambionan importante pa e forma di goberna y uza placa di pueblo. E cambio aki, mescos cu tur otro cambio, ta mishi cu interes y custumbernan di cierto hendenan cu no kier wak cambio.

Na otro banda e ley aki y tur e otro cambionan cu ta tumando luga na Aruba y den gobierno, ta nifica tambe formanan nobo pa goberna nos pais. E cambionan aki ta bin pasobra di e experiencianan, bon y malo, cu nos pais a pasa aden pa hopi aña caba. E cambionan aki ta necesario pa preveni ripiticion di abuso cu placa di pueblo den pasado, pa sigura cu na tur nivel den gobierno e placa di Pueblo ta wordo uza pa Pueblo so, pa na tur momento nos tur sa con e placa di Pueblo ta wordo gasta, pa sigura cu Aruba ta sali mas fuerte for di e crisis financiero cu henter mundo ta aden, pa yega finansa sostenibel manera planea. IMF ta señala cu e paisnan cu a introduci e tipo di ley di supervision asina, ta e paisnan cu a sali di e crisis mas lihe y mas fuerte. Ta ken por ta contra di tur esaki? Ta solamente hende cu ta wordo afecta den nan interesnan particular ta contra di e ley aki. Ta solamente politiconan cu no kier pa hende wak con nan ta traha y con nan ta malusa placa di Pueblo, ta contra di e ley aki.

Destruccion

E disturbio y destruccion cu a tuma luga ayera rond di edificio di Parlamento ta resultado di e instigacion y gañamento sistematico di e lidernan di MEP. E motibonan cu nan a duna pa ta contra di e ley, tur a wordo contradeci. Despues cu AVP a mustra cu den e ley no tin NIUN medida, e lider di partido PDR cu tambe ta den oposicion, mes a bisa cu den e ley no tin NIUN medida. E otro motibo cu MEP a duna pa ta contra di e ley tampoco ta berdad: mas cu un experto a bisa cu Aruba no ta perde NADA di su autonomia. Ta e minister di finansa di Aruba ta haya mas autoridad pa hiba e maneho pa yega na finansa sostenibel. Esaki ta e prueba cu MEP a GAÑA hende y SPANTA hende pa haya nan riba pia y causa destruccion y desorden. Awor ta na Pueblo di Aruba pa dicidi si nos ta sigui riba e caminda dificil di CAMBIO, pero cu lo amplia nos economia, crea trabou, modernisa infrastructura di nos pais, sigura futuro di henter Aruba y percura pa finansa publico sano y sostenibel mas lihe. Of ta scoge pa bay tras di hende cu ta gaña y causa destruccion di NOS PAIS pa haya nan kier. Loke MEP kier ta pa nada cambia! Sigur no mas control y transparencia den finansa publico. Pasobra nan tin co'i sconde pasobra nan tin un historia di abuso cu placa di pueblo. Ta na Pueblo ta scoge entre orden y progreso of desorden y destruccion di nos pais.❑

Skirbi pa J.S.O.

Preso ta expresa su opinion riba corupcion

Mi ta pidi e oportunidad pa mi oportunidad pa mi por expresa mi opinion tocante un articulo cu a sali den corant recientemente y cu tin di haber cu un carta cu mi persona a manda pa corant di idioma Hulandes "Amigoe" y cu aparentemente a causa un efecto positivo/negativo (depende di cua punto di bista bo kier wak e, pero specialmente di cua punto di bista bo kier tuma esaki) y cu tin di haber cu e corupcion andando den KIA – I.C.N (e carta ta bay over algun di e tantisimo forma di corupcion cu tin actualmente).

Den e oportunidad cu mi ta probechando awor aki pa medio di e carta aki di awe, mi no ta bay splica un biaha mas tocante cua ta e forma di corupcion cu mi a splica den e otro carta, pero mi ta kere cu tin informacion suficiente. Y no di awor pero desde tempo atras di ki sorto di actividadnan ilegal ta wordo haci pa cierto funcionario(nan) corupto, cu NO ta tur, pero cu SI tin varios! Y cu awor "atrobe" mas "claridad" ta sali afo, e tin un efecto na otro nivel y awor nan no ta contento cu nan a wordo yama pa corupto y menos cu tin posibilidad cu PORFIN nan por wordo investiga!

Mi a pensa HOPI prome cu mi a manda e carta e momento ey, prome cu tur cos, pa mi "trankilidad" ya cu for



di tempo cu mi a bin bek for di Hulanda despues cu nos a gana un caso pa mi por a bin bek y pa mi por ta mas cerca di mi yiunan y mi famia, mi a tuma e decision di djis afronta mi castigo cu responsabilidad y mantene mi mes na e reglanan y esey mi ta haciendo tambe, mi a haya paz, forsa y guia den man di Señor y pesar cu na cuminsamento for di tempo cu mi a bin bek for di Hulanda e "control," vigilancia pa cu mi persona tabata hopi streng. Na dado momento esunnan encarga cu e controlnan aki a ripara cu despues cu e intensidad di e "razzianan" den mi cel cu tabata prome 2 biaha pa siman pa lunanan largo cu 22 ora pa dia di ta cera den un cel inhumano den un afdeling cu no ta pa mi, ya cu ta uno pa detenidonan cu ta "pashent" cu problemanan psikiatrico y cu e ambiente aki den ta crea pa mi un forma di tortura psicologico, ya cu mi mester a siña biba cu hende cu tin nan problema mental y cu nan ta biba den nan mundo paralelo y vanzelf nan ta haci hopi desordo 24/7 etc., y esey combina cu hopi ora cera wantando hopi inhusticia sin actividadnan pa lunanan largo y caminda mi tin ya caba 22 luna cera den e afdeling aki cu 26 luna bou un Extra Beveiliging Inrichting Regime (E.B.I – Regime) cu ni sikiera ta conoci pa ley di Aruba pero cu SI ta wordo implementa na su manera aki na Aruba! Y mi ta bisa cu ta na su manera pasobra e "regime" aki ta uno di Hulanda pero cu na Hulanda SI bo ta haya beneficionan ora bo ta den e regime aki y na Aruba NO; plus na Hulanda bo ta wordo evalua cada 4 pa 6 luna pa wak si bo ta "apto" pa ta den e regime aki of bo ta wordo poni bek den un detencion normal (HVB of Straf) y ya mi tin 26 luna SIN wordo evalua ni un biaha sikiera! E motibo di mas peso pa mi no a bay "casatie" tabata supuestamente pasobra segun e M.B. di Minister Dowers contra ami y cu tabata pone mi bay e regime aki, tabata valido te ora mi wordo castiga, y esey tabata te 22 di december 2014 cu mi vonnis definitivo y supuestamente e M.B. (Minister Bes) no tabata tin mas validez y si acaso mi lo mester a sigui den e regime aki Minister Dowers mester a bin cu un M.B. nobo y te dia di awe nada a pasa pero SI mi ta SUFRIENDO cu e mesun medida inhumano aki, esta e E.B.I. Regime!

Ora Sra. G. "Trudy" Hassell a yega KIA como directora, ami en particular a haya un trato mas humano y por lo menos un trato HUSTO, pa duna un ehempel chikito di trato husto: prome cu Sra. Hassell a yega mi tabata bezig di mi mes un iniciativa y den mi unico momento cu mi tabata haya oportunidad di "lucht" den e luchtterrein di IBA afedeling caminda mi ta, mi a cuminsa prome di ranca e yerba cu mi mannan, despues mi a haya un par di materialnan pa mi chapi, bari, etc..

Continuacion na Pagina 19

Macuto di Compras

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 26 y 27 di augustus 2015, <u>den diferente districto</u>. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.
Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

Producto	Cont.	Bon Dia S.M Morgenster excl.BBO	Cen Foodmart Sero Pita incl.BBO	Tai Lie Wah S.M Sta. Cruz incl.BBO	Certified S.C. Smith Blvd excl.BBO	Chang's S.M Bubali excl.BBO	Dakota S.M Guyabastr. excl.BBO	Feng Da S.M Weststr. excl.BBO	Feng Wei S.M Av.Milo Cr excl.BBO	Kang Ming S.M Boegoeroei incl.BBO	Hao Ling S.M Savaneta incl.BBO
Del monte - prunes dried plums pitted	8 oz.	6,25	6,25	6,23		9,72	7,99			7,25	7,35
pineapple slices- Del Monte	8 oz.	2,50		2,30		3,25		2,39	2,25	2,35	2,35
Cereal cup, good-to-go- Kellog's special K	1,25 oz.	2,25		2,28	2,65	2,25	2,00				2,35
Corn flakes- Nestle	200 gr.										
instant cereal- Brinta	500 gr.	5,95	6,38	4,99	3,99	6,98		5,95	6,55	5,95	7,10
Cereal fruitvit- Brinta	250 gr.		4,99	5,88		4,74		6,75			
Quick cooking white oats- Quaker	500 gr.	5,40	5,35	5,50		5,44	5,75	5,49	5,45	5,50	5,65
Sweetener- Splenda	50 packets	6,30	6,40	6,28	6,15	6,00	6,50	5,99	6,75	5,95	6,50
Rietsuiker- Caribbean Gold	1kg.	7,70	7,45			7,44		4,65			6,00
Milk- Anchor	1 ltr.	3,30	3,18	3,43	3,29	3,52	3,48	3,49	3,38	3,40	
Milk - Alpina	1 ltr.	2,95	2,95		3,45	2,98	3,06	3,15	2,98	3,10	
Milk- Friesche Flag	1 ltr.	3,00	2,79	2,95	3,55	2,92	3,25	3,19	2,98	3,25	3,25
Milk- Gloria	1 ltr.	2,55	2,95	2,59	2,39	2,57	2,66	2,65	2,58	2,65	2,70
Yoghurt- La yogurt	6 oz.	1,85	1,78	1,69		1,70	1,75	1,65	1,75	1,65	
Milk drink- Countre Dairy	0,5 lt.	2,90	2,98	2,60	2,39	2,80	2,65	2,59	2,58	2,60	3,05
Chocolate milk- Choq	250 ml.	2,95	2,55	2,10		2,29		2,25	2,50	2,50	2,55
Ensure plus	8 fl.oz.	3,95	3,95	3,88		3,92	3,25	3,75	4,05	3,95	4,10
Soy milk- Silk	946 ml.	4,60			5,59	5,69		4,55	4,95		4,50
Condensed milk- Frisian Flag	397 g.	3,80	3,55	3,65		3,59		3,69	3,63		3,80
Creamer- Creamora Borden	6 oz.	3,40	3,25	3,45	2,65		3,50	3,25	3,43	3,35	3,45
Creamer- Coffee Mate Nestle	6 oz.	5,00	4,98	4,99	4,29	5,06	5,15	5,25			5,15
Instant powder mix- Choco Listo	7 oz.	2,40	2,29	2,35	2,19				2,35	2,40	2,40

Ministerio di Asuntonan Economico

Preso...

Continuacion di Pagina 18

Poco a poco mi a cuminsa drecha e patio y purba di planta algun mata. Ora Sra. Hassell a wak el a zorg pa mi haya gordura for di Santa Rosa y6 tambe pa mi wordo paga pa mi trabou, pasobra mi a traha 4 luna boluntariamente. Pero Sra. Hassell no a haya husto cu si otro detenido traha y e ta wordo paga, pa kico Span Ospino no? Ta Sra. Hassell door di su trato humano, a laga mi wordo haci parti di actividad di dia di tata y cu mi tambe por a comparti cu mi yiu mescos cu e otro detenidonan, ya cu KIA semper for di tempo ami tin e E.B.I. Regime, nan ta trata mi manera ta di otro planeta mi ta! Y nan ta prohibi mi di haci actividadnan normal manera otro detenidonan!

Ta hustamente "na otro planeta" mi a bisa na su tempo na Sr. Dick van Leenen ora el a keda encarga di e ex managment team, cu nan lo mester manda mi si acaso KIA tabata tin algun "precaucion/miedo" di mi, pasobra si nan tabata considera cu antes mi tabata tin algun tipo di "influencia" pafo, kico nan lo tin cu pensa awor cu nos a haya un herencia na Colombia di 45 mil hectaria, cu tin actualmente 22 pos di petroleo, gas y otro mineralnan y cu mi famia ta bay haya di cada 1 dollar di entrada di e benta (den caso di petroleo por ehempel) 0.25 dollar di entrada pa dia y cu mi famia ta den e proceso di organisa hunto cu tur e abogadonan, tur e herederonan pasobra pa añanan e terenonan a wordo explota sin duna nos nada y Corte Supremo na Colombia a reconoce cu nos famia ta doño di e sub suelo, esta tur locual ta wordo saca for di nos terenonan! Consulado di Colombia na Aruba a sugeri un buffet di abogado aki na Aruba y cu actualmente nan ta guiando, asesorando mi mama cu ta un di e herederonan y danki na e magnitud di esaki cu a sali na cla den mundo politico ya cu e abogadonan ta relaciona cu mundo di politica na Aruba. A wordo realisa cu diferente di locual HOPI hende tabata pensa hasta di mi famia, cu no tin di haber cu e erornan cu mi a comete den pasado sin ningun necesidad y sin ningun hustificacion, ta erornan di pasado y cu mi merece mescos cu tur otro hende cu ta comete un eror, otro oportunidad!

Pero parce cu aki den KIA, mi no sa si no tur hende sa of no ta interesa nan si un hende merece of no otro oportunidad. Tin hopi di esunnan cu ta traha aki den cu locual cu ta interesa nan ta, con nan por saca probecho di e oportunidad di traha aki den lo mas cu ta posibel y obviamente nan ta cay den e tentacion y e trampa di e corupcion. Ya cu ta e corupcion ta e motibo/motor mas fuerte cu a yuda "push" Sra. Hassell den e abismo sin cu Sra. Hassell por a conta cu un man cu por a yuda su persona pa e no cay den e abismo ey, manera di Minister Dowers, ya cu el a laga Sra. Hassell su so! Mi a tuma e decision di manda un carta pa corant pe "recorda" pueblo cu no ta den un "hotel" nos ta cera! Nos ta den un fierno chikito! Y manera mi a yega di manifesta varios biaha caba, KIA ta un fabrica caminda e productonan cu ta bay bek den comunidad, ta e producto cu ta sali di KIA y e producto aki ta sali defectoso! Ta p'esey tin tanto criminalidad y e ta sigui subi! Con por ta posibel cu por ehempel aña pas nan ta pone un mucha di apenas 15 aña hunto cu nos! Esaki no ta pasa ni na mi pais Venezuela! Cos a sali for di man aki den KIA. Nan ta gaña tira razzia, POR SUPUESTO pasobra e negoshi mester sigui draai! Mas telefon of droga cay, ta mas mester wordo reemplasa y esey ta un oportunidad pa esunnan den e cadena productivo pa sigui genera ganashi!

Antes, prome cu mi a bay Hulanda mi tabata un dolor di cabes pa KIA, den sentido cu mi tabata haci uzo di tur e ofertanan di e mercado preto, e prome biaha cu mi a cay cera na 2007-2008 den 20 luna nan a haya 13 telefon den mi cel! Semper mi tabata conoci pa tin no 1 ni 2, pero mas cu esey den mi cel. Mi sa BON e maneho di e mercado preto y nan sa bon ken mi ta pa mi por bisa awe si ta corecto of no locual mi ta papiando!

Awo cu mi a manda e carta cu un "tiki" di tur e informacion di corupcion cu mi sa, nan a kies pa yama mi pa sapo. Wel, e no ta interesa mi con nan kier yama mi, mi ta den mi derechonan! Pasobra ta e corupcion interno den KIA ta locual tin nos asina y nan tin e detenidonan gaña cu telefon y droga, pasobra door di nan crea of promove e fluho di oferta y demanda, nos no ta haya beneficionan REAL y nos ta wordo mal mira pio di locual ya comunidad ta wak nos, pasobra semper nan ta papia di e detenidonan etc., e pero nan no ta wak e problema real cu ta e cancer cu ta cabando cu KIA cu ta e corupcion.

Nan por sigui yama mi pa sapo of pa kico cu nan kier pasobra awor nan no ta gusta cu bo yama nan pa e berdad "corupto"! y esey ta nan manera di reacciona, mi tabata sa cu otro di e consecuencianan cu nan lo bin cun'e contra mi tabata razzia etc., y esey a cuminsa tuma luga contra mi, pero mi sa cu mi ta CLEAN y esey ta e dolor cu nan tin awor pasobra nan no a kere cu di berdad mi a tuma e decision di cambia mi bida y esey mi ta haciendo.
Mi tin derecho di denuncia y lo mi haci esey si ta necesario como arma legal cu mi tin contra di nan, pasobra e "otro Ospina" cu nan kier pa reacciona contra nan pa nan tin oportunidad pa nan manda mi bek Hulanda di un forma negativo pa mi, nan no ta bay haya di logra esey, pasobra mi a renuncia na haci malo y mi a entrega mi mes na Señor, cosnan GRANDI tin pa mi y pa mi famia cu ta un bendicion, mi ta spera mi por tin e oportunidad di por repara di algun forma e daño cu mi a causa na comunidad di Aruba y mi por comparti di algun of otro manera e bendicion cu nos a haya.

Mi ta spera tur e temanan aki, cu no ta di awor, "by the way," lo cana e caminda cu Señor kier pa e cana y cu claridad bin pa KIA sin mester di crea mas daño di locual a wordo crea caba door di su mesun esencia dañino cu e corupcion ta y KIA bira pronto di berdad un luga cu hende cu a comete un eror, por wordo yuda y guia pa e por bira un miho ser humano.

Di antemano, danki, Dios bendiciona boso.❑

Servicio Informativo di Gobierno (BUVO) ta muda pa un localidad nobo

ORANJESTAD – Servicio Informativo di Gobierno (BUVO) ta informa publico en general cu e ta muda pa su localidad nobo situa na Barcadera #4. Den e edificio tabata ubica e oficina di AVIS Car-Rental.

Pa motibo di e mudamento BUVO lo ta cera riba e siguiente dianan:
- Dialuna 31 di augustus 2015
- Diamars 1 di september 2015

Riba diaranson 2 di september 2015 (e fecha aki por cambia) BUVO lo reanuda su servicio normalmente.
Nos ta pidi disculpa pa e inconveniencia.❑

Aruba presente durante sesion di Comite di Nacionnan Uni

Eliminacion di Discriminacion Racial na Geneve



Riba 18 y 19 di augustus ultimo, durante un sesion di e Comite di Nacionnan Uni pa Eliminacion di tur Forma di Discriminacion Racial na Geneve, Reino Hulandes a wordo someti na un evaluacion. E sesion aki tabata basa riba un rapport periodico di Reino entrega na Nacionnan Uni na 2013. E Comite di experto di Nacionnan Uni ta supervisa e cumplimento di e Tratado pa Elimina tur Forma di Discriminacion Racial.

Un delegacion di Aruba tabata presente na Palais des Nations na Geneve, formando parti di e delegacion di Reino Hulandes. E delegacion di Aruba a wordo encabesa pa Sra. mr. Olivia Croes, hurista na Departamento di Relacionnan Exterior, encarga tambe cu asuntonan di Derecho Humano y Sra. drs. Ruthlyn Lindor, consehero di Minister di Husticia.

Den su introduccion Sra. Croes a indica entre otro cu Aruba su sociedad, historicamente a ser forma door di diferente coriente di migracion for di tur parti di mundo, resultando den e sociedad diverso contemporaneo, consistiendo di no menos cu 96 nacionalidad y 133 diferente pais natal. A elabora den e discurso riba factornan cu ta contribui na e integracion di nos sociedad multicultural, por ehempel un tercera parti di tur matrimonio ta di origen mixto (persona local y stranhero). Otro factor ta nos lenga materno Papiamento cu ta e idioma mas uza na cas bou di henter e poblacion. Tambe nos sistema educacional ta un mecanismo hopi importante pa hobennan integra na Aruba. Hobennan cu a migra pa Aruba ta presta bon den educacion secundario y avansa. A sigui menciona e ampliacion di e definicion di discriminacion racial den e Codigo Penal nobo di 2012 y a elabora riba e proteccion cu nos Constitucion ta brinda. Gobierno su maneho en general ta dirigi riba implementa strategianan pa mehora calidad di bida, promove cohesion social, diversidad cultural y coexistencia pacifico.

E Comite di experto a lansa pregunta riba e cumplimento den ley y maneho pa cu e diferente articulonan hancra den e tratado. Asina por menciona cu Aruba a ricibi entre otro pregunta riba institutonan nacional di derecho humano cu ta garantisa y vigila e cumplimento cu e tratado, riba nos lenga materno Papiamento como idioma di instruccion na scol, medidanan tuma pa evita y combati discriminacion den e sector laboral, social, educacional y di salubridad. E Comite a haci pregunta tambe riba e tradicion di Sinterklaas y e figura di Zwarte Piet tradicional.

Proteccion y cumplimento di derecho humano ta un proceso continuo cu tin su retonan y gobierno di Aruba ta habri pa e recomendacionnan cu bin dilanti. Den e cuadro aki ta trahando riba un Plan Nacional di Accion di Derecho Humano.❑

BON DIA Aruba

CSF: "E entidadnan publico ta evoluciona na diferente velocidad"

Publicacion di e reportahe di e 1e semester di 2015 di Colegio di supervision financiero di Islanan BES

WILLEMSTAD – Den e prome semester di 2015 e entidadnan publico a pasa hopi trabou pa cumpli cu nan obligacionnan di reportahe na tempo. Solamente Boneiro a logra entrega na tempo e cuenta anual di 2014 stipula pa Conseho Insular. Boneiro y Saba a cera 2014 cu un resultado positivo. Riba tereno di administracion financiero ta particularmente na Saba ta mira mehoracion.

Na Boneiro tin masha atencion pa administracion financiero di parti di Colegio Ehecutivo y Csf. Ministro di Asunto Interno y Relacion den Reino a pone Sint Eustatius bou di supervision administrativo mas riguroso. Saba ta e prome entidad publico cu a haya un certificado di auditorio aprobatorio, mientras cu Sint Eustatius a haya un indicacion.

Saba a entrega su prome reportahe di ehecucion incluyendo modificacion di e presupuesto dia 13 di mei 2015, pa cual motibo e no a cumpli cu e fecha limite cu ta conta pa esey, esta dia 30 di april. Tambe e entidad publico a haci e peticion pa pospone entrega di e cuenta anual di 2014. A pesar di e extra limitacionnan chikito aki, Saba a conoce mehoracionnan impresionante den e ultimo añanan, rason pa cua entretanto ta evidente cu Saba -como prome entidad publico- a haya un certificado di auditorio aprobatorio pa e cuenta anual di 2014.

E problematica financiero y administrativo na Sint Eustatius tabata pa Ministro di Asunto Interno y Relacion den Reino motibo pa pone e entidad publico bou di supervision administrativo mas riguroso y duna e un indicacion. Un paro di obligacion ta vigente y lo mester elabora un plan di atake pa coregi e maneho financiero. Hunto cu e Representante di Reino CSF y e entidad publico a organisa un grupo di experto pa elabora e plan di atake menciona. CSF a duna un dictamen negativo riba e prome modificacion di presupuesto di Sint Eustatius, pa motibo cu e deficit sufri den 2015 no tabata cubri. Pa entrega di e cuenta anual Sint Eustatius a pidi posponemento; Ministro di Asunto Interno y Relacion den Reino a concede esey te dia 24 di augustus. Dia 1 di september mester entrega un modificacion di presupuesto ekilibra, den cua ta provee cobertura di e deficit di 2014 y di e deficit premira pa 2015.

Boneiro a entrega e cuenta anual di 2014 stipula pa Conseho Insular na tempo cerca CSF. Sinembargo, esaki a bay a costo di cumplimento na tempo cu e otro obligacionnan di reportahe. Pa motibo di falta di un imagen actual dificilmente e gobernantenan por uza reportahe di ehecucion y modificacion di presupuesto como mecanismo di guia. Banda di esey tanto e posicion di likides di Boneiro como tambe e administracion financiero ta keda puntonan di atencion importante pa CSF; p'esey anto CSF lo sigui esakinan cu insistencia.❏

Fundacion KOHEHE ta yuda mayornan cu no tin scol pa nan yiunan

WILLEMSTAD - Fundacion KOHEHE tambe a tuma nota cu tin un cantidad di mayor cu no ta kedando cla cu scol pa nan yiu. Segun Hensley Martina presidente di e fundacion ta for di dia cu su fundacion a aleha un tiki for di enseñansa a bin hopi problema den e sector aki y e ta di opinion cu tin hopi hende den e sector aki cu no ta capaz pa soluciona e problemanan. E ta haci un apelacion riba e mayornan cu tin problema pa pone nan yiunan na scol, nan por drenta den contacto cu su persona pa wak con ta soluciona e problema pasobra ta cos cu nan a yega di haci na varios ocasion den pasado.

Martina ta corda con na aña 2006 tabatin masha problema pa muchanan por a haya scol y su fundacion a traha y pone un cantidad di mucha na scol. Martina a indica cu un dado momento su fundacion a aleha un tiki di enseñansa pa motibo cu e no tabata haya e reconocemento y medionan di comunicacion no tabata duna su persona e oportunidad pa vocifera su opinion. Apenas tin algun radio cu ta duna su persona e oportunidad pa e por trece su puntonan dilanti y un dado momento el a pensa cu ta pakico e ta haci tanto sacrificio asina y e no ta haya reconocemento. Ora cu tende e sindicatonan papia nunca nan no ta menta nomber di KOHEHE pero ora tin reclamo si mesora ta sali pa papia, pero nunca a acepta KOHEHE como partner den enseñansa. Segun Martina e ora ey e ta haci loke ta na su alcance y e problema di mas grandi ta cu su fundacion ta carece di fondo. Ora cu KOHEHE a distancia y kere cu cosnan lo a bay cana mas miho, pero aparentemente e situacion ta bayendo di malo pa pio. Tumando nota di loke cu ta pasando cu nos muchanan KOHEHE no por sinta keto mira con nos muchanan ta keda perhudica.

Hensley Martina ta sigui bisa cu si tin mayor cu problema nan por acerca KOHEHE cu si ta dispone di e capacidad pa haya luga pa e muchanan na scol. Riba e pregunta ta a base di kico e fundacion no ta hayando reconocemento, Martina a contesta cu ta gobierno no ta reconoce e fundacion y ta for di tempo cu Partido PAR tabata na mando, diputado di e tempo ey Dennis Jackson a bisa su persona pa manda nan documentonan aden y despues di a haci esaki nan a bin cu varios argumento cuenta di mayornan mes mester percura pa nan yiu y cu tin conseho di alumno y varios otro cos y awor niun di e gruponan ey no ta existi mas. Segun Martina na mas di dos ocasion nan a entrega un peticion pa haya e reconocemento aki. E ta keda para riba e echo cu medionan di comunicacion no ta duna KOHEHE e sosten pero si nan ta apoya e sindicato. Aki na Corsou a para bira cu ta bringamento di otro tin pa mañan nos tira falta riba Hulanda. Otro pregunta cu a haci Hensley Martina ta kico ta duna e siguransa cu e si por logra pone e muchanan na scol el a bisa cu ta cos cu el a yega di haci den pasado caba y e sa con pa haci esey.

Cada ken tin nan capacidad y experencia pa haci un tipo di trabou. Un otro punto cu el a reacciona riba dje ta e declaracionnan di parlamentario Omayra Leeflang tocante enseñansa obligatorio y e muchanan ilegal cu no por haya diploma ora cu nan caba scol.

Hensley Martina ta di opinion cu mester a regla e asunto aki den e ley di enseñansa obligatorio pasobra si ta obliga un mucha di bay scol, no por ta asina cu na final e no por haya su diploma. Mester a regla esaki prome cu a introduci e ley di enseñansa obligatorio. Mescos tambe no a tene cuenta cu e muchanan cu no tin awa na cas cu ta haci imposibel pa nan por laba paña y baña nan curpa pa nan por bay scol. Pa su persona e ley di enseñansa obligatorio ta un ley fracasa pasobra e no por conta pa tur mucha pasobra no por obliga un mucha cu no tin awa y cu no a baña pa e bay scol. Manera e ley aki ta en bes di faborece e muchanan e ta perhudicando e muchanan, segun Hensley Martina.❏

Decision a cay:

Investigacion na SELIKOR na luna di october

WILLEMSTAD – E caso cu trahadonan di SELIKOR representa pa nan sindicato BTG a sali na nan fabor pa motibo cu decision a ki cu den luna di october lo inicia cu e investigacion riba funcionamento di e actual gerencia den e compania. Pa Mel Simmons esaki ta nifica un victoria grandi pa e clase trahado. E intencion ta pa investiga e maneho di e compania, e maneho di personal y e maneho financiero y con esakinan a keda hiba e ultimo añanan y e partidonan den corte a yega na e palabracion pa inicia e investigacion den luna di october.

A dicidi pa luna di october pa motibo cu mester bin un buelta caminda tres compania tin cu haci un oferta pa haci e investigacion. Segun Simmons nan tin cu bay reuni internamente riba e punto aki cu e trahadonan y posiblemente esaki lo tuma luga den e fin di siman aki. Trahadonan tur ta contento cu e logro aki pasobra esaki ta e cambio cu mester bin den e maneho di companianan di gobierno aki na Corsou y cu ta saca politica completamente for di e asunto di nombramento di un director y e practicanan di manipulacion.

Segun Simmons tur e partidonan tin e mesun poder pasobra ta trata akinan di un compania cu supuestamente tin cu wordo maneha a base di obhetivonan cu keda palabra adelanta caminda e hunta di comisario tin cu acorda e locual cu wordo presenta pa e maneho nobo y tambe den loke ta e CAO cu tin un base fructifero pa yega na e deliberacionnan pa esaki. Tin cierto palabracionnan haci cu SELIKOR cu a wordo acorda y hinca den notulonan anto eseynan di biaha lo mester por yega cu e compania na mesa hunto cu e hunta di comisario y gerencia pa wak con ta bay sigui cu eseynan.

Un otro punto ta cu e exigencia di e trahadonan pa na momento cu e investigacion tuma luga cu e director mester ta for di e compania, Simmons a indica cu esaki ta mara na e peticion pa investiga. Esaki tabata un di e puntonan cu e hunta di comisario bieu a purba na evita pero segun Simmons esaki a bini bek y e ta algo cu nan mester bay tira bista riba dje. Cu e decision tuma cu e investigacion ta bini, ta un peso grandi a baha for di lomba di e trahadonan asina Mel Simmons a bisa finalmente.❏

Segun Parlamentario Melvin Cijntje

E structura di e edificio di Centro Pro Arte ainda ta hopi solido

WILLEMSTAD - Parlamentario Melvin Cijntje di e fraccion di Pueblo Soberano ta di opinion cu si wak e edificio di Centro Pro Arte di parti pafo bo ta haya e impresion cu ta trata akinan di un edificio hopi decai, pero si bay parti paden i studia e structura, por ripara cu ta trata akinan di un structura hopi solido te ainda. Pesar cu tin parti di e blafon cu a cay y tin hopi awa den e edificio, mester tene cuenta cu ta parti di e dak ta kibra cu consecuencia cu awa ta basha paden.

Si esaki keda drecha tur problema lo ta resolve. Pa loke ta e awa cu ta bini ariba den e asina yama baki di orkesta, segun Cijntje den e tempo di aworaki tin masha hopi sistema y tecnica moderno pa soluciona esaki tambe. Mas leu e ta sigui bisa cu no tin sentido pa un luga cu tin un structura solido ainda y si wak na e betonnan den e edificio esakinan ta den tremendo estado, e vloer ta bon y tambe e glasnan tur ta bon, e palonan tambe ta den bon estado y e ta kere cu si mester bay basha un edificio asina aki abou ta cen tira afo.

Di otro banda e parlamentario ta bisa pa ban hinca algun miyon pa drecha e edificio aki y si nos kier por traha un theater 'state of the art' den nos centro di ciudad. Segun Cijntje si wak bon e tipo di theaternan aki ta cuadra mas den un centro di ciudad y e ta kere cu nos mester keda consecuente si pasobra tin cierto cosnan cu nos ta pone den centro di ciudad cu no ta cuadra. E ta duna como ehempel e construccion di hospital nobo cu den e tempo di aworaki no ta cuadra pa ta den un centro di ciudad. Tin biaha nos ta papia un cos pero nos no ta keda consecuente segun Cijntje. Melvin Cijntje ta di opinion cu si renoba Centro Pro Arte y traha un theater nobo den centro di ciudad cu ta cumpli cu tur e exigencianan moderno, e ora ey nos lo tin un Centro Pro Arte cu ta di dos categoria y un theater moderno cu ta cuadra cu tur e exigencianan actual. E tin sigur cu tur dos lo keda uza y por tira un bista riba e cantidad di stadionnan cu tin aki na Corsou. Tin e idea pa mantene por ehempel Stadion di Rif den nos centro di ciudad cu e pensamento cu ora cu tin actividad e por atrae hopi hende cu lo nifica actividadnan economico.

Di otro banda tin hende ta cana cu e pensamento cu mester saca e stadion for di centro di ciudad. Aki e ta mustra cu mester keda consecuente pasobra con ta bisa cu mester saca e stadion for di centro di ciudad y aya banda ta bisa cu mester construi un theater den entro di ciudad. Pa loke ta e desaroyo rondo di Centro Pro Arte, e ta kere cu por traha un luga pa recrea of a lo menos un sitio caminda e hende por sinta y bebe algo. E parlamentario ta kere cu cen no ta problema pa restaura Centro Pro Arte pasobra si mira bon cu tur aña ta hinca 60 miyon den asfalt aki na Corsou kiermen cen no ta un problema aki na Corsou. Kiermen hasta lo por hinca algun miyon tambe den construccion di un theater den centro di ciudad y si nos tin e pensamento ey, aki cinco aña nos centro di ciudad lo ta 'booming'. Asina cu bin cu un theater ta bon pa corda traha vivienda tambe den centro di ciudad pasobra un ciudad sin vivienda ta un ciudad cu ta sigui deteriora y lamentablemente ainda nos no a yega na tal conclusion. E idea di Minister Suzy Camelia pa bira Breedestraat Punda den un 'share street' ta uno bon y hasta Melvin Cijntje a cualifica e idea aki como uno di 'Big Leaguer' mirando cu e hendenan cu ta tuma e tipo di decisionnan aki pa loke ta infrastructura ta keda cualifica como 'Big Leaguer' den e caso aki.

E ta spera cu e Minister lo no degrada y bay bek den 'Little League' y aworaki e ta bay sigui vigila pa e Minister continua cu e ideanan aki loke sigur ta algo di aplaudi. Ora cu Breedestraat ta cla e ta sigur cu tin hopi Pais rondo di nos cu lo ta jaloers pa e forma con e proyecto aki lo bay keda.❑

Mike Willem:

Gobierno no por indica cuanto permit di construccion ta duna

WILLEMSTAD - Na e momentonan aki tin un situacion cu no tin claridad si contratistanan por sigui wanta cabes riba awa. Nos ta den un situacion actualmente cu pa motibo di e naturalesa di e industria di construccion cu ta un caminda awe tin trabou y mañan no tin trabou ta un situacion hopi ciclico. Segun Mike Willem e situacion ey ta intensifica ora cu bo ta den un situacion economico malo. Anto pa e motibo ey por mira cu contratistanan ta traha cu un cuerpo di trahadonan fiho anto un cuerpo di trahado cu no ta fiho cu ta contratistanan mas chikito y uitzendbureau.

Caminda cu dos pa tres aña pasa cu tabata asina cu ainda nan por a mantene nan trahadonan fiho y esunnan cu nan tabata huur lo mester a keda cas pasobra no por bisa cu esaki ta ontslag y esey ta un di e motibonan cu hopi hende no ta compronde di kico ta pasando den e sector ey pasobra en realidad e hende ta keda cas pasobra e no ta keda di huur pa e contratista. Aworaki ta yegando na e situacion cu hopi contratista no solamente no ta huur e trahadonan pero defacto a cuminsa bay over na restructura nan cuerpo fiho caba pasobra no tin suficiente trabou y consecuentemente e gastonan si tin cu keda cubri pa nan no resulta den situacion di perdida. Pues tin situacion caminda trahadonan fiho ta bayendo cas na e momentonan aki y esey ta e dolor di mas grandi, segun Mike Willem. E ta bisa cu e asunto di stranheronan cu ta labora den e sector aki tambe ta un problema pa motibo di e control cu no tin y ta bon pa nos no keda ciega pa e echo cu tin algun hende ta core rond y mira construccionnan cu ta tumando luga aki aya y e ta bisa cu tin cierto indicadonan cu ta basico pa asina sa ta kico ta pasando den e sector aki.

Na e momento cu e indice di produccion di por ehempel Mijnmaatschappij cu ta productor di e materia prima pa tur loke ta construccion ta bayendo atras y ta cayendo, ta indicativo cu nos tin un problema serio. Si produccion di asfalt no ta manera e tabata antes ta un indicacion cu tin un problema serio. Mester bisa acerca cu e datonan ey ta dispone di nan pa motibo cu pa casualidad e doñonan di e companianan ey ta miembro di AAV.

Otro problema serio ta e indicadonan cu mester sali for di gobierno. Prome cu 10-10-10 tabata asina cu gobierno tabata produci cifranan di cuanto peticionnan pa construccion y nan balor tabata drenta y cuanto tabata keda otorga. Na e momentonan aki no tin e indicadonan ey mas. Cu otro palabra for di e aparato no tin niun dato cu por duna un indicacion con ta para cu e sector. Segun Willem e por papia di e sector pasobra e tin un par di miembro cu ta hunga un rol crucial den e aspectonan e di e sector y ta pa e motibo ey e por bisa cu cos ta bayendo malo. E cuestion di bay core riba caya y wak unda tin construccion esey no ta duna un bista real di e situacion. E presion riba e sector pa haya trabou ta hopi grandi i den e afan ey tur hende cu ta brinda servicio ta busca manera pa baha nan gastonan pa nan haya e pida trabou ey den e speransa cu e pida trabou ey nan ta haya esaki na un prijs cu nan por cubri nan gastonan y mantene nan cabes riba awa, segun Mike Willem.❑

Plan di rescate integral y mantencion pa edificionan di Gobierno

WILLEMSTAD - Partido Alternativa Real (PAR) a pidi un reunion publico hunto cu Hensley Koeiman di partido MAN pa asina por a debati riba e estado di edificionan di gobierno y e maneho pa cu mantencion, huur y compra di edificionan. Hopi edificio di gobierno blo bashi, hopi edificio den decadencia y specificamente e edificionan di Bestuurscollege, landhuis Sòrsaka y landhuis Kortijn. Esaki ta malgastamento di placa di pueblo.



Durante e reunion fraccion di PAR a indica cu e ta di acuerdo cu mester bini un edificio central pero no ta di acuerdo pa traha un edificio central na e tereno di Amstel. Un edificio asina lo ta leu for di centro di Ciudad y no alcansabel pa mayoria habitante. Tambe fraccion di PAR a boga pa edificionan di gobierno ta accesibel pa esunnan cu un limitacion fisico y percura pa pone esaki den e mocion cu a keda presenta.

Partido PAR ta satisfecho cu na conclusion di e reunion publico su mocion entrega pa Zita Jesus-Leito a haya sosten di mas fraccion y a keda acepta unanimamente cu 17 voto pro y 0 contra.

Di e forma aki Partido PAR cu su representacion den parlamento ta sigui traha pa percura cu gobierno ta cumpli cu e habitantenan di Corsou.❑

Schippers a bay di desconoci pa campeon di sprint den 1 aña

BEIJING (AP) – Pordona Dafne Schippers si e ta un tiki turdi. Core 200 meter den e tempo mas lihe na nivel di lama, den mas cu un kwart di siglo ta haci esey cu bo. Loke ta haci esaki mas tremendo ta, e realisacion di unda e ta awo y di unda el a bin mas o menos un aña pasa.





"Duna mi un tiki tempo pa pensa kico ta pasando cu mi", Schippers a bisa diabierna, despues di a gana su prome titulo mundial, banda di su medaya di plata den 100m, cual ta pone den e top sprinternan na mundo un aña prome cu Weganan Olimpico.

Despues di a lucha bek den e careda y logra e victoria na e meta final, Schipper di 23 aña a cay na rudia, cu su mannan na cara sin por kere.

Na comienso di aña pasa, e tabata dicidi di sigui su carera como un atleta cu no ta mucho conoci, cu tabatin exito den heptathlon, cual no ta masha aprecia cu excepcion di entre un grupo chikito. El a gana un medaya di brons na 2013 den e evento aki.

Awo e ta hala atencion como e muhe Hulandes na oranje den un deporte cu ta domina pa coredonan Mericano y di Caribe, pa e ultimo 12 añanan.

E momento cu a haci tur diferencia a bin durante un "training camp" na Daytona Beach, na april 2014, ora cu su velocidad como un heptatleta a atrae admiracion y sorpresa. Sigur, cu un tiki trabou, e por bira un bon sprinter.

"Na e momento ey mi a pensa, 'ken sa?'", Schippers a bisa.

Cu un tiki practica specialisa, el a purba competi den sprint na e campeonato Europep y a gana 2 medaya di oro.

Cu 22 aña, sprint lo bira su specialidad.

A pesar cu e temporada aki e tabata birando miho, el a concentra su training riba sprint so. DI malo, su start a mehora pa e punto cu el a logra keda cerca di e finalistanan, cu excepcion di e campeon Shelly-Ann Fraser-Pryce.

Despues tabata ora pa su miho evento, 200m. Den semifinal el a core sin dificultad, manera Usain Bolt a haci.

Den final, e mester a pasa 3 otro coredo su dilanti den e ultimo parti di e careda, incluyendo campeon Olimpico Veronica Campbell-Brown. Pero Schippers a siña di su experiencia den heptathlon.

"El a yuda mi pasobra ora mi curpa no ta sinti bon, mi mente ta fuerte", Schippers a bisa, despues di a gana den 21.63 seconde, cual ta un record Europeo y di e campeonato.❏



"Interumpi, Inova y ta Creativo"

ATECH* Conference un exito rotundo

ORANJESTAD – E prome dia di ATECH* Conference ta un hecho y por bisa cu esaki tawata un exito rotundo. Den un ballroom yena cu profesionalnan di tur industria a bini hunto tur cu e mesun obhetivo: pa haya sa mas encuanto di e importancia di tecnologia pa startups.

Interumpi, innova y ta creativo den e mercado actual ta e mensahe principal. Tin e confiansa y curashi pa cuminsa algo pa bo mes. Bin cu un idea nobo, innovativo y creativo y interumpi e forma usual di haci comercio. Tawata tin presentacion di diferente orador local como tambe internacional compartiendo nan experencia y dunando informacion clave y interesante pa startups.





Banda di presentacionnan den e sala principal, a tuma lugar den un otro presentacion encuanto mercadeo y e importancia di esaki den e mundo digital. Ademas a tuma luga un sesion al estilo di Shark Tank organisa pa PwC Aruba.

Awe ta sigui e di dos dia di







ATECH* Conference cu lo ta den forma di un Demo Day. 5 startups lo tin e oportunidad di presenta nan prototipo. Lo tin un grupo di hurado profesional kende lo tin e tarea pa saca un ganado cu lo gana $20,000.

Pa por sigui tur desaroyo di ATECH* por download e app, bishita www.atechconference.com of www.facebook.com/atechconference. Y lesa corant den e dianan venidero.❏

Venezuela cu manifestacion pa sostene ceramento di frontera cu Colombia





CARACAS, Venezuela (AP) – Un cantidad di manifestante cu flanel cora a manifesta na Caracas diabierna, pa sostene medidanan tuma riba migrantenan, traficantenan y gruponan paramilitar cu a cuminsa un desacuerdo entre Colombia y Venezuela, y a conduci na e paisnan bisiña ta manda yama nan embahadornan pa consulta.

E desacuerdo a cuminsa un siman pasa, ora cu President Venezolano Nicolas Maduro a cera puntonan grandi pa crusa frontera, pa combati loke el a yama traficacion pisa y actividad paramilitar cerca di Colombia, y a declara un estado di emergencia na 6 ciudad na parti west. Oficialnan Venezolano a deporta mas di mil migrante Colombiano y otro 5 mil a bay bek boluntariamente, por a mira algun ta carga nan pertenencianan, pasa den e riu di lodo.

Diabierna, Comisario pa Derecho Humano di Nacionnan Uni a haci un peticion pa e 2 partidonan envolvi resolve e crisis cu un bista riba nan obligacionnan bou di e convenio internacional, y pone extra enfasis riba Venezuela su responsabilidadnan.

"Nos ta urgi autoridadnan Venezolano pa sigura cu e derechonan humano di tur esnan afecta ta respeta, particularmente den e contexto di cualkier deportacion", Rupert Colville, vocero pa NU a bisa.

Un reunion cu e 2 ministernan di asuntonan stranhero di e paisnan en cuestion, diaranson, lo a logra suavisa e tension.

Den un discurso transmiti na television diahuebs, Santos a bisa cu el a manda yama e embahador di Colombia na Venezuela, kehando cu autoridadnan Venezolano no a laga e ombudsman Colombiano drenta San Antonio del Tachira pa observa e situacion humanitario eynan.

Tambe el a pidi un reunion di emergencia cu Union di Nacionnan Sur Americano y e Organisacion di Estadonan Americano pa discuti e situacion inaceptabel na e frontera, bisando, "Nos kier bisa mundo kico ta pasando."

Diabierna, e minister di asuntonan stranhero di Uruguay, cual tin e presidencia di e organisacion, a bisa cu lo ta dificil pa regla un reunion asina lihe.

Santos su protestanan a bin algun ora despues cu Maduro a aparece na television na Venezuela y a acus'e di ta mina e esfuerso di reconciliacion door di gaña. Te e ora ey, Maduro a concentra su atakenan verbal riba Santos su rival y ex president, Alvaro Uribe.



Mas laat diahuebs, Minister di asuntonan stranhero Venezolano, Delcy Rodriguez a anuncia cu lo manda yama e embahador Venezolano na Bogota, bisando riba Twitter cu Maduro a pidi e embahador pa bolbe pa consulta tocante paramilitarnan y otro problemanan cu ta drentando e pais, via Colombia.

Rodriguez a bisa cu su pais lo studia nan relacion cu Colombia profundamente, debi na e agresion cu Venezuela a sufri na man di e paramilitarnan y esunnan cu ta buscando pa causa daño na economia.

Manda yama un embahador pa consulta, ta wordo considera mescos cu entrega un keho.

Diabierna, e sostenedonan di gobierno na Caracas a manifesta pa mustra sosten na e medidanan y enfatisa cu nan ta manifestando pa sostene e siguridad y integridad di Venezuela, no pa demonisa migrantenan Colombiano. Algun tabatin borchi cu "No na paramilitarismo Colombiano" riba dje.❑



Un biyon usuario riba Facebook den un dia



NEW YORK (AP) – Abo, bo mama, bo wela, bo amigo di scol basico, por tabata parti di e un biyon hendenan cu tabata 'logged' riba Facebook dialuna – e prome biaha cu esey a sosode den un solo dia.

E tabata un logro simbolico pa e red social online di mas grandi na mundo, cual ta broma di tin casi 1.5 biyon usuario cu ta log in por lo menos 1 biaha pa luna. CEO Mark Zuckerberg a marca e ocasion cu un post riba Facebook. Mayoria di e un biyon personanan cu a log in dialuna, tabata di pafo di Merca y Canada. Di tur usuario di Facebook, mas di 83 porciento ta di otro paisnan. Djey ta unda Facebook su proximo biyon di usuarionan lo bin manera e ta crece.❑

Mens Erger Je Niet Live



Lesa B2

Diasabra nos muchanan por disfruta di e Kids Aquathlon organisa pa ATA



Lesa B2



Diasabra 29 di Augustus 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Jean-Pierre Lesire, como prome Arubiano, ta logra titulo di FIDE arbiter



Lesa B3

Mas cu 800 mucha lo siña con pa maneha placa di manera responsabel



Lesa B4



Butterfly y Jon Tai ta lidera campeonato di tennis di mesa pa ekipo

Lesa B2

Siman di Orientacion di Universidad di Aruba ta inspira studiantenan nobo

Lesa B8 y B9



BON DIA Aruba





Mens Erger Je Niet Live

BRAZIL - For di e 64 grupo cu a inicia e campeonato di Mens Erger Je Niet LIVE, ta 8 grupo ta den final e siman aki den Centro di Bario Brazil.

E fin di siman den Centro di Bario Brazil cos por caba dramatico pa algun grupo cu mester bay cas . Despues di asina hopi siman di lucha y strategia di wega cu nan a bin ta hinca den otro, pa desvia nan contrincantenan. E top 8 grupo ta bay topa otro.

E resultado di 21 Augustus tabata e siguiente: na prome luga, "Smash" y 2do "Weet niks". Den e di dos wega "Hot Ones" a raspa y sigui pa Banana Gang.

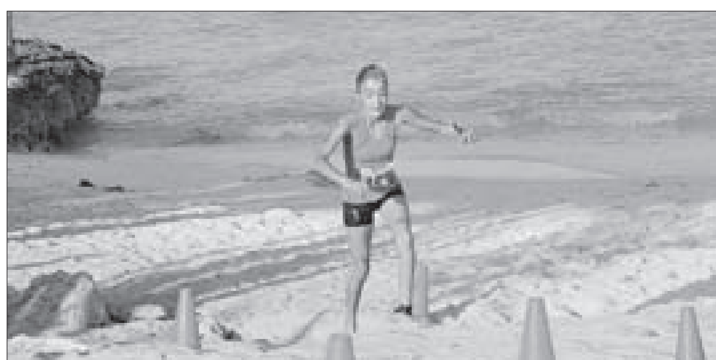
E siguiente dia, 22 augustus na prome luga "Waki dogs" y "Heavy yiu#1" e di dos a bay pa wega "Leysner & e Cuba" y "WSR crew". E ganadonan ta den e top ocho miho grupo cu ta bay semi-final diabierna 28 augustus. E prome wega "Smilling-Faces", "Cana malo pasa bon" , "The beef people", "Dushi yiu" di dos wega "Waki dogs" , "Heavy yui". "Leysner & de Cuba" y "WSR crew".
Fanaticonan di tur ocho grupo ta bin yen di blaas cu fluit y tambor pa haci hopi desorden pa descontrola nan rivalnan. No ta cos di perde. Den e final cu ta dia 4 di september ta bay tin premio den tombola pa tur e otro teamnan cu a cay afo durante di e simannan anterior. Nan tin cu presenta cu minimo cuater miembro di grupo y acerca Sr. Eddie Dandlou.❑



Lotto aportando na nos deporte

Diasabra nos muchanan por disfruta di e Kids Aquathlon organisa pa ATA

ORANJESTAD - Diasabra awo 29 di augustus, Aruba Triathlon Association lo organisa e Kids Aquathlon pa muchanan te cu 16 aña. E evento di aquathlon lo inicia pa 7or di mainta, e biaha aki Pariba di Brug, esta Rodgers Beach na San Nicolas. Por participa como individual of den ekipo di relevo.



Lo bay tin tres categoria di Kids cual ta 5 – 6 y 7 – 8 aña cu lo core 500 meter despues mester landa un total di 50 meter y por ultimo core un distancia di 500 meter. Den e categoria di 9-10 y 11-12 aña esakinan lo mester core 1 km despues landa 100 meter y completa e evento unda lo mester core 1 km. Por ultimo den e categoria di 13-14 y 15-16 nan lo inicia cu e careda di coremento riba un distancia di 1.5 km despues landa 200 meter y completa e careda cu un coremento di 1 km.

Nos mucha y hobennan cu ta practica e disciplina nan di aquathlon, duathlon y triathlon ya caba ta cosecha exito den nan participacion internacional.

Recientemente algun atleta di triatlon a competi den e ENNIA Kids Triathlon na Corsou cu a conta cu un participacion di mas cu 400 mucha y hoben unda Aruba a logra mayoria di e prome luganan disponibel den e diferente categorianan. Esaki sigur ta un muestra cu e federacion di triatlon na Aruba ta purba di engrandece e deporte bou di nos muchanan ya na un edad hopi jong.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu tambe a yuda subsidia e evento di Kids Aquathlon.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. ❑

Butterfly y Jon Tai ta lidera campeonato di tennis di mesa pa ekipo

ORANJESTAD - E campeonato di tennis di mesa pa ekipo ta cana den bon forma. Tur siman e diferente weganan ta wordo hunga riba diamars den Centro Deportivo Betico Croes na Sta Cruz. Tanto den A-klas y B-klas y ekiponan ta lucha duro pa mantene nan mes den e posicion mas faborabel.

Diamars ultimo nos a haya e weganan den A klas unda e ekipo di Butterfly a gana Mario Sport Shop 4 – 1, Kawin Home Center a gana Dragon CD 4 – 1. Den B-klas nos ta haya Blue Fire a gana APA Master 4 – 1, mientras Blue Dragon ta gana Bob Master 3 – 2. Resultadonan di diamars 25 di augustus, nos ta haya den A klas Dragon CD a gana Mario's Sportshop 4 – 1 y Butterfly a gana Kawin Home Center 4 – 1.

Pa loke ta e tabla di posicion nos ta haya den A-klas e ekipo di Butterfly na di prome luga cu 18 punto, na di dos luga nos ta haya Kawin Home Center cu 14 punto, na di tres luga Mario Sport Shop cu 11 punto y na di cuater luga Hooters cu 10 punto y na di cinco luga Dragon CD cu 8 punto. B-klas e ekipo di Jon Tai na di prome luga cu 26 punto, na di dos luga nos ta haya Universal Spin cu 23 punto, na di tres luga Blue Fire cu 23 punto y na di cuater luga APA Master cu 16 punto. Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e campeonato di tennis di mesa.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. ❑



Jean-Pierre Lesire, como prome Arubiano, ta logra titulo di FIDE arbiter

Resultadonan di Team Aruba na e Central-American and Caribbean Youth Chess Festival na Trinidad and Tobago



ORANJESTAD - Recientemente Federacion di Ajedrez Aruba (FAA) a manda 3 hungado pa participa na e Festival Centro-Americano y Del Caribe (CAC) cu a wordo organisa di 14-19 di Augustus na St. Anns, Trinidad and Tobago, na cual un total di 183 hungadonan di 14 pais a participa. E paisnan presente tabata Aruba, Barbados, Bahamas, Colombia, Costa Rica, Cuba, Republica Dominicana, Jamaica, Puerto Rico, Panama, Nicaragua, Suriname, Trinidad & Tobago y Venezuela. Na e Festival CAC tin e categorianan di edad di U-8 te cu U-18, cada un cu un seccion Absoluto (Abierto) y un Femenino. Aruba a participa pa di 4 biaha na e CAC, pero pa prome biaha den seccion di U-12 Absoluto.



FAA, cu ayudo financiero di Comision di Subsidio, FAA y e mayornan, a manda Kyell-Jean Antonio y Ethan Croeze (10 y 11 aña respectivamente) pa hunga den e seccion di U-12 Absoluto, mientras cu Mark Bueno (17 aña) pa prome biaha a hunga den e categoria di U-18 Abierto. Ainda por corda cu na e CAC di 2013 (Costa Rica), den U-16 Absoluto, Mark a logra di keda empata na di 3 luga, pero cu desempate, a termina na di 8 luga.

Como Hefe di Delegacion a biaha CM drs. Raymundo Dijkhoff, mientras cu Sr. Jean-Pierre Lesire a biaha como coach y alabes a bay pa participa na e Seminario di Arbitro FIDE y pasa su examen. Sra. Marcia Lopez a completa e delegacion di Team Aruba.

Desde aña pasa, directiva di FAA a dicidi di bin cu un reorganisacion den su structura hubenil. Desde e aña aki, a cuminsa inverti primordialmente den e categorianan bou di 12 aña. Esaki pa produci structuralmente hungadonan di nivel nacional y regional, pero tambe pa por acapara e gran interes di hubentud Arubano den e deporte mental number uno di mundo y e deporte number dos mas practica na mundo, esta ajedrez (schaak). Como parti di e reorganisacion aki, tambe a introduci un “D-groep” (tin ya un C-, B- y A-groep) pa por “vang op” e tantisimo peticionnan pa bira miembro di muchanan cu no sa hunga ajedrez ainda. Alabes, despues cu na 2004 a cuminsa duna training special na e grupo elite U-21, awor a introduci trainingnan special pa e hungadonan elite U-12, di cual Kyell-Jean Antonio y Ethan Croeze ta e dos hungadonan top actualmente.



E metanan di FAA su participacion na e CAC 2015 tabata diverso. FAA kier a mira unda Aruba (Kyell-Jean y Ethan) ta para den region riba nivel di U-12 na e momentonan aki, tambe duna e muchanan nan prome experiencia internacional grandi den un torneo regional, haya un FIDE ID y purba di saca rating. Kier a logra di saca 50%, esta score 4,5 punto den 9 buelta.

Den seccion U-12 Absoluto a participa 29 hungado (3 CM) di 9 pais. Kyell-Jean a logra di score 4 punto di 9 wega (2 gana, 4 empata y 3 perdi), mientras cu Ethan a logra 4,5 punto di 9 wega (3 gana, 3 empata y 3 perdi). Starting rank di Kyell-Jean tabata 17 y el a termina na di 19 luga, mientras cu Ethan su starting rank tabata 20 y el a termina na di 16 luga. Por mira e resultadonan final na: http://www.chess-results.com/tnr183506.aspx?lan=1&art=1&rd=9&flag=30&wi=821

E metanan primordial pa Mark tabata pa tambe score minimal 50% y trata di yega top-10 y ken sa, logra titulo di IM of FM (prome 3 luganan). Tambe e meta tabata pa haya punto di rating.
Den categoria di U-18 Absoluto, a pone e hungadonan femenino hunga tambe, ya cu tabatin 5 hungado femenino so pa U-18 y mester por lo menos di 10 pa por hunga 9 buelta. En total a participa 33 hungado (5 FM y 3 WFM) di 11 pais den e seccion aki. Den su prome aña den U-18, Mark a cuminsa tremendamente bon, unda den e prome mita di e torneo el a score 4 punto di 5 wega y tabata su so na di 2 luga. Den di dos mita di e CAC 2015, pa falta di preparacion un poco mas amplio di su aperturanan (preparacion di su middenspel y eindspel si tabata sublime), Mark a score 0,5 punto den e ultimo 4 bueltanan. Asina Mark a logra di score su 50% (4,5 punto di 9 wega) y a termina na di 16 luga (starting rank no. 15). Importante ta cu el a logra di subi cu 59 punto di rating. Por mira e standing final na: http://www.chess-results.com/tnr183810.



aspx?lan=1&art=1&rd=9&flag=30&wi=821
Un logro sumamente grandi ta cu Sr. Jean-Pierre Lesire durante e CAC 2015 a participa na 4 seminario di FIDE Arbiter y a pasa su examen y asina, como prome Arubiano, a logra su titulo di FIDE Abiter. Cu 3 norma (arbiter den torneo internacional), e lo haya su titulo di International Arbiter, cu awor ta e proximo meta di dje y di FAA.

Durante torneonan regional asina, banda di seminarionan pa FIDE Arbiter, ta duna seminario tambe pa FIDE Trainer/Instructor (tin 5 nivel) y International Organizer. Meta di FAA ta pa cuminsa biaha cu mas miembro adulto, manera a pasa durante e biahe aki pa Trinindad and Tobago, pa asina logra e titulonan aki tambe.

Mester menciona cu Jamaica como pais a termina na di prome luga, Colombia na di dos luga, mientras cu Trinidad and Tobago a termina na di tres luga di e CAC 2015. FAA tambe tin como meta pa un dia logra di termina riba un di e prome luganan di un torneo regional, pero banda di e reorganisacion di su hala hubenil, mester participa cu hopi mas hungado (no 2 pa 4 of 5 so). Jamaica p.e. a participa cu 23 hungado, Suriname cu 34, Colombia cu 10 y Trinidad cu mas di 50, pa menciona algun. Lo ta bon si por yega na participa den cada categoria di edad (Absoluto y Femenino), desde U-8 te cu U-18, cu por lo menos dos hungado (masculino y femenino), pa asina structuralmente traha na hisa e nivel di ajedrez hubenil na Aruba.



Federacion di Ajedrez Aruba ta satisfecho cu e resultadonan na e CAC 2015 y kier a gradici Comision di Subsidio inmensamente pa e ayudo financiero haya y ta spera di sigui conta cu nan sosten pa hunto sigui traha riba e desaroyo di ajedrez na Aruba, special di nos hubentud.❑

BON DIA Aruba

Minister Arthur Dowers

E construccion di Centro Ortopedagogico (OC) a keda cla

ORANJESTAD- Un di e otro servicionan cu a pone disponibel na un forma miho structura y organisa pa "vang op" hobennan problematico y hobennan vulnerabel, ta e Centro Ortopedagogico (OC). E construccion a keda cla y awo mester haya e fondonan pa pone den operacion total.

Minister Dowers a splica cu OC ta un centro cu ta provee un luga pa hobennan cu ta causa problema cu nan famia of den sociedad wordo poni bao guia adecua pa traha riba nan educacion of reeducacion. Ademas, e centro ta provee un cas pa muchanan cu mester wordo saca for di nan ambiente diario unda cu nan existencia ta bao menasa, unda cu nan ta wordo maltrata y/of abusa. E di dos grupo aki, cu ta vulnerabel y ta biba bao presion tambe ta un grupo cu por reacciona na un forma in desea pasobra esey ta loke ta nan experiencia di bida, cu e consecuencia cu nan por tuma un caminda negativo.

Minister Dowers a bisa cu por wak den nos comunidad cu muchanan cu no ta haya e educacion ni formacion necesario ta cay den man di husticia na un edad hoben y pa nan tambe tin un departamento cu por wordo lanta na OC. Pa e departamento specialisa aki ainda tin mester di alocacion di fondo pa por sigui desaroya e proyecto.

Un proyecto cu sigur ta dunando bon resultado, segun Minister Dowers ta splica, ta e Leerwerktraject (programa di siña y traha) cu ta wordo lidera pa Reclassering. El a splica cu e programa ta pa hobennan cu a cay for di den e sistema di enseñansa of hobennan cu a bin den contacto cu husticia y p'esey a wordo saca for di e sistema di enseñansa.

E Leerwerktraject ta provee training y opleiding, como tambe guia y tanto Minister Dowers como Reclassering ta contento di wak hobennan cu no solamente a logra nan diploma, pero a haya trabao fiho pa medio di e programa. Pa loke ta trata e parti di leynan, un ley mas cu a wordo pasa y implementa cu e cambio di Codigo Penal ta e situacion nobo pa cu "jeugdstrafrecht". Aunke ley no ta permiti pa menornan bay cera pa mes hopi tempo cu adultonan, awo



cu e cambionan den ley, tin otro opcionnan y medidanan cu huesnan por aplica como sancion.

Minister Dowers a splica cu e situacion di hobennan cu wordo deteni cu ta cherche polis, bisando cu nan no ta bay cera pa largo, no ta realidad mas. E hoben por hasta wordo sentencia pa keda deteni te cu e cumpli 21 aña of ta ricibi un otro straf cu antes no por a wordo duna.

Sin mas por agrega cu e ley di Preventief Fouilleren pa droga ta hopi efectivo y sigur ta yudando pa kita droga, como tambe arma for di riba caya. Esaki tabata un ley cu MEP tabatin obhecion contra di dje relaciona na derechonan di privacidad, pero e ta necesario y ta demostra cu e ta efectivo tambe. Ademas di bastante hende adulto, ta diferente hoben caba polis a gara cu droga of arma, of tur dos y asina ta logra intercepta situacionnan in desea.

Finalisando Minister Arthur Dowers a bisa cu aunke cu no ta Cuerpo Policial ni su ministerio ta e promenan yama pa haci'e, nan a reinstitui un plataforma cu ta inclui profesionalnan di tur gremio cu tin di haci cu asuntonan d hubentud pa ataca "vraagstukken" di hubentud y di muchanan problematico den bario, entre otro.❑

Mas cu 800 mucha lo siña con pa maneha placa di manera responsabel

Despues cu aña pasa el a ricibi un bon acogida y tabata un exito, e proyecto Earn Your Future di PwC Aruba lo tuma luga e aña aki atrobe. Segun Edsel Lopez kende ta Senior Partner di PwC Dutch Caribbean, PwC Aruba ta busca formanan pa sigui aporta na e comunidad y specialmente na e hubentud di Aruba. E idea pa e proyecto di Earn Your Future a nace a base di un proyecto similar na Estados Unidos, unda empleadonan di PwC boluntariamente ta siña studiantenan tocante financia.



Despues cu PwC Aruba a ricibi bon cooperacion di SKOA, a lansa e proyecto Earn Your Future pa e muchanan di 6e klas di Ciclo Basico na September aña pasa. PwC Aruba a bishita un total di 17 scol na Aruba siñando muchanan con pa traha un presupuesto y e importancia di spaar. Na final di e proyecto, PwC Aruba a ricibi varios peticion di diferente scol y maestro pa ripiti e programa Earn Your Future durante e aña escolar nobo. Awor cu e aña escolar a cuminsa, PwC Aruba a tuma e oportunidad pa organisa e proyecto aki un bes mas.

Edsel Lopez a splica cu aña pasa a lansa e proyecto na Puis X School na Dakota, unda cu e mes tabata un di e boluntarionan. E aña aki, PwC Aruba lo cuminsa cu e proyecto na Scol Basico Washington na e districto di Noord, unda riba e prome dia ya lo ta siñando mas cu 80 studiante tocante presupuesto y spaar. E proyecto lo cuminsa dia 31 di Augustus y lo dura 3 luna, bishitando 20 scol y lo ta siñando mas cu 800 studiante con pa ta responsabel cu placa.

E proyecto Earn Your Future ta uno hopi gusta entre mayornan, maestronan y cabesantenan pero tambe entre e empleadonan di PwC Aruba. E empleadonan di PwC ya a ricibi les pa siña con pa duna les na muchanan y trece e mensahe den un manera cu e muchanan lo por compronde y aplica tur loke nan a siña facilmente.
E parti bunita di e proyecto aki ta cu PwC Aruba no ta siñando solamente muchanan con pa ta responsabel den e parti financiero pero e muchanan ta comparti e mensahe aki tambe cu nan mayornan y famianan.

Cu e proyecto aki PwC Aruba kier comparti nan conocemento cu e comunidad y specialmente cu e muchanan. PwC Aruba ta un compania cu ta traha cu cifra y esaki ta algo cu nan ta desea pa comparti y cu lo beneficia e muchanan den futuro.❑

Lila de Cuba di Aruba Caribbean Cargo a sostene e di 6 Aruba Caribbean Cargo/Arumia

ORANJESTAD - Lila de Cuba di Aruba Caribbean Cargo cu su warehouse di carga situa na Doral Miami ta contribui pa di 6 biaha consecutivo hunto cu Arumia Logistics Aruba na Brazil Taekwondo Stichting.

Tur aña e campeonato ta wordo organisa den luna di September net despues cu scol ta habri pa e muchanan por haya un bon comienso bek y pa asina wak si nan por clasifica ainda pa “Best of the Best”.

Aruba Caribbean Cargo/Arumia Logistics Taekwondo Cup ta wordo organisa dia 19 di september na Centro di Bario Brazil y e scolnan cu ta competi por bringa pa e Best Team Cup y hopi premio mas. Brazil Taekwondo Stichting su team pa e Best Team Cup lo wordo publica dia cu Clifford Rasmijn ta bek na Aruba. Nos Brazil Taekwondo Stichting ta sumamente contento cu



e gesto aki di señora Lila de Cuba di Aruba Caribbean Cargo cu su contribucion un biaha mas na Brazil Taekwondo Stichting pa e di 6 aña. ❑

Centro di Bario Brazil ta sigui cu eleccion di Damita, Dama y “Dama grandi” Cultural

BRAZIL - Despues di dos tremendo actividad cu a tuma luga den Centro di Bario Brazil conecta cu e celebracion di “Dia di Brazil”, entre otro e Calypso, Roadmarch , Tumba y Eleccion di Baby , Chikitin y Prenda Cultura .

Awor ta turno pa eleccion di Damita, Dama y “Dama grandi” Cultural. Esaki ta tuma luga diasabra awor 29 di augustus cuminsando pa 8or di anochi.

E dia a yega, pa hoben y grandi duna nan presentacion di nan show den baile y trahe



elegancia cultural, pa asina wak ken ta bay cu e corona cultural pa guia e Parada Cultural dia 6 di september.

Ya e candidatanan a pasa dor di diferente ensayo y loke e publico ta bay presencia ta un show hopi bunita, anto acompaña pa tambu di “Sodo y Cuero bibo”. Bin apoya y gosa di anochi espectacular aki , na unda pa prome biaha nos tin eleccion pa nos grandinan.

Pueblo di Aruba ta keda invita pa e grandioso eleccion aki , den Centro di Bario Brazil, 29 Augustus 8pm. ❑

Invitacion pa asisti na Misa Santa Filomena na Paradera



PARADERA - Rev. Pastoor Toti Fuentebella di Parokia di Sta. Filomena na Paradera ta haci un invitacion na tur baby, mucha, hoben y devotonan di Santa Filomena y tur parokianonan pa e clausura di e Fiesta di Santa Filomena cual lo tuma luga diadomingo dia 30 di augustus pa 10or di mainta den Misa na Paradera

Nos isla ta bendiciona cu un misa na su honor, esta Paradera.

Nos ta suplica tur baby, hoben y mucha riba henter nos isla pa asisti na e Santo Sacrificio di Misa aki ya cu Santa Filomena, Virgen y Martir ta e Patrona di baby, mucha y hobennan ya cu e mes a muri como martir pa nos Señor Hesu Cristo na e edad di 13 aña.

Despues di S.S di Misa e baby, mucha y hobennan lo haya un bendicion special cu e azeta di Santa Filomena procedente directamente for di e Santuario di Santa Filomena na Mugnano del Cardinale, Italia.

Nos ta spera cu fielnan di Parokia di Paradera, mayornan, babynan y henter e hubentud y pueblo di Aruba en general y tur devoto di Sta. Filomena lo asisti na e celebracion aki diadomingo dia 30 di augustus pa 10am na Misa Santa Filomenana Paradera.

Cu un cordial saludo y hopi bendicion.❑

BON DIA Aruba

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki? Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login Completamente gratis!

Mucha

Mi ta bende un carrier marca graco cu su base cu por bira un carseat. Pa solamente 75 florin of miho oferta e ta den bon condicion. e ta color berde cu shinishi. Interesado por contact mi via 5678921 (Quick Code 015393)

Play pa baby. 50florin Maritza 7478815 5616062. (Quick Code 011811)

Mi ta bende un caha cu ta consisti di 6 paki grandi di lechi di Similac sensitve optigrow. E caha ta full cera (a caba di cumpra e caha for di agencia) y e lechinan ta caduca te cu 2016. E prijs cu mi ta bende e caha ta 100.00 florin .interesa?, lama 7448309 of 7441878.(Quick code: 14076)

Auto & Acesorio

ta bende of cambia pa un auto automatico chevrolet spark 2007 - 3 cilinder super economico den gasolin best offer ta bay cun'e ...!!! 4.750,00 florin. Pa mas informacion por app mi na
(297) 745 5727 (Quick Code 015399)

ta busca panel di porta pa chevrolet optra 2007 LS sedan pa cumpra den bon condicion . Daniel 5684571. (Quick Code 015366)

Gearbox S10 Brasileño,pa drecha of piesa, 200 florin yama 5944918 (Quick code: 015337)

Auto & Decoracion

stoof electrico digital 220 v Marka challenger. Nobo den su caya. Prijs negociabel full di glas. Size top 58 x50.5.Size pa building in 49x55.5.Maritza 7478815 5616062. (Quick Code 07782)

Hybrid Solar Panel Water Heater Kit, Set di Solar Water Heater system pa bende, nunca a wordo uza. Aki bou e descripcion original. $600,- john@oduber.com (Quick code: 015344)

Ta bende un kitchen cabinet, yama na 6005410. (Quick code: 013925)

Paña & Moda

Holoshi pa hende muhe, nobo!! , Diferente style, 35 florin, Whatsapp: 690-0235 (Quick code: 15328)

Mi tin 2 camisa pa homber ,Nan ta pa un 5,00 nobo nobo, Cora y blauw lama o whatsapp pa mas informacion 5662540 (Quick code: 15329)

Mi tin 3 sandalia ros preto y print di leon, E sandalia ros ta size 36 e ta 5,00 y e preto ta, Size 39 e ta 15,00, y e sandalia cu print di leon , Ta size 32 pa 5,00 florin yama o whatsap pa mas informacion 5662540 Nan tur ta nobo nobo, (Quick code: 15325)

Mi tin un regenjas pa mucha homber, Nobo nobo, 10florin 5662540, (Quick code: 15316)

Hobby, Tempo Liber & Salimento

hair chalk 12 pc, Facil pa aplica, non toxic, no ta daña of seca cabey, 40 florin, Whatsapp: 690-0235(Quick code: 15331)

Computer &Telecomunicacion

Mi ta bende un psp 3000 slm den super bon condicion e ta bin cu 16 wega + charger+ tas y e sim cart memory y tambe e ta un lock caba 250 florin ,interesado nan por yama mi libremente na 5665266 (Quick Code 014115)

Glas pa cellphones, Diferente prijs, 50 florin ,Iphone 4 4s 5 5s 5c,Samsung Galaxy 2,3,4,5 Y mini, Samsung Note 2,3,4, 75 florin, Iphone 6 Y 6plus, Samsung Galaxy 6, DIY tools available pa 10florin extra. Whatsapp: 690-0235 (Quick code: 15329)

Imagen & Zonido

Headphone, Mi tin un speaker nobo nobo nunca uza ,Nobo den caha, 30 florin whatsap o yama pa mas informacion 5662540 (Quick code: 0115314)

Electronico

Ta Bende: ps3 plus 13 wega.2 controller. Yama: 7427941; 450,00 florin. (Quick code: 015211)

wii ta wordo bendi paso cu a cumpra un wii cu e tin chip pa download wega riba usb hunga. 150 florin yama 5944918 (Quick code: 015335)

Residencia

App na Paradera full muebla sin borg. Prijs 1300,00 florin . 2 camber, baño, sala, coriente ta prepaga y tin wasmashin pa laba paña. garage pa auto Available 28 augustus. TEL informacion 594 87 87 (Quick Code 015384) ❑

Nota di redaccion:
Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

Fundacion Family First

Curso pa pareha "Reforsando Relacionnan".

ORANJESTAD – Stichting Family First conhuntamente cu Departamento Asuntonan Social ta organisa pa di segundo bes e curso pa pareha "Reforsando Relacionnan".

Den cuadro di nos vision: "Famianan sano pa un Aruba prospero", Family First ta sigui traha riba e importancia di relacionnan sano.
Na luna di mei ultimo, nos tabata tin un bon acogida di nos prome curso pa parehanan titula 'Reforsando Relacionnan.' Nos ta ofrece e curso aki un biaha mas na luna di September, 2015. E lo tuma luga 5 bes y lo cuminsa diamars 1 di September 2015. Un bes cu bo ta den un relacion stabiel bo tin e trankilidad pa enfoca bo mes pa alcansa metanan.

Tin diferente tipo di relacionnan y nos ta enfoca riba relacionnan di pareha y su efecto riba e generacion mas hoben.

Den e diferente tipo di relacionnan nos a ripara cu tin un necesidad grandi pa yudansa den e area ey. Den e curso aki lo presenta teorianan, hermentnan y entrenamento pa mehora reforsa y refresca relacionnan entre pareha cu lo guia na felicidad y e bienestar di nan famia. Un hogar trankilito un hogar unda tin crecemento firme y identidad reconoci. Muchanan cu lanta den un ambiente stabiel ta ricibi un herencia incalculabel.

Fecha: September 1, 8, 15, 22 y 29, 2015

Ora: 7pm-9pm

Luga:
Family First, Dominicanessenstraat 17(Den edificio di Ez Corporation)

Inscripcion: Oficina di Family First.

Tel:
5842555/690-0288
E-mail:
info@familyfirstaruba.org

Instructor: Enid de Kort, Terapista di relacion y famia.

No ta tuma mas cu 10 pareha.



TA BENDE
Pa motibo di viahe tin hopi articulo na benta y un auto BYD F3 2014 4 cylinder 7400km cori, automatic, a/c, alarm, reverse camera, electric windows, hand free smart system. Afl. 22.000,= prijs ta negociabel!!
Pa mas informacion
TEL: 746-1943

CONSTELACION DI FAMIA
Terapia pa ordena y cura pareha, famia, placa.
Pa mas informacion
Tel: 641-1224

TA BENDE
Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm. Pa mas informacion
Tel: 600-0202

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Pa mas informacion
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Pa mas informacion
Tel. 562-2532

TA HUUR
Apartment grandi di 35m² pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord
Pa mas informacion
Tel: 592-2688

TA BENDE
Un cama di 2 persona.
Pa mas informacion
Tel: 588-9703

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA BENDE
Un set di sala Afl. 500,-
1 stoof di 4 burner Afl. 400,-
1 frigidaire chikito Afl. 500,-
1 telefon Afl. 100,-
Pa mas informacion
Tel: 594-0391 / 586-6167

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

Clasificado
MAX 20 PALABRA

TA HUUR
apartement bandi rotonde di wayaca, E apartement ta bin semi muebla, cu 2 camber Cable & WIFI inclui- Awa cu coriente separa.
Si ta possible pa drenta e prome siman di Sept.
Tel: 5884627/ 5636762

TA BENDE
Un cas na Socotorolaan #25 Taxatie Rapport
Awg. 278.000,= 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Situa central den Playa.
Pa mas informacion
Tel: 593-0077 of 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

TA BENDE
Un 2 box y 2 colchon mnatrimonial. Pa mas informacion. **Tel: 641-1224**

TA BENDE
Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. **Tel: 563-5566**

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

TA BENDE
Un mesa di 10 diferente wega marca Murray Afl. 650,- Un bicicleta 7-8 aña Afl. 550,-
Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp,mobil: Pa mas informacion yama
Tel: 600-0543

TA BENDE
Porta di palo y porta di hero, cashi paña sin spiel, mata di fruta na bon prijs. Pa mas informacion **Tel: 594-9069**

TA BENDE
Ta bende demo pool pa bo cacho; $ 135,-
Pa mas informacion
Tel: 745-8918

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

FOR RENT
Two bedroom house (September 1,) Area Jaburibari (Park Curazon) Fully furnished & gated $1000 per month + 555 deposit.
Contact 734-4301

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo.
Tel: 584-5242

The New Odyssey Employment & Consultancy
Nos ta duna servicio pa prome permiso, cambio di firma, renobashon di permiso, tramite Dimas, tramite di Labor, tramite di Ministernan, yena formulario, Visa, Matrimonio, Divorcio, traha carta, paspoort y hopi mas. Oficina Bernardstraat #114San Nicolas
Tel: 563-1449 / 585-7665

The New Odyssey Realtor + Rental
Bo ta buscando cas pa huur of cumpra, tereno, eigendom of erfpacht pa cumpra, oficina of edificio na un bon prijs y den manera liher y profesional. Oficina Bernardstraat #114 San Nicolas

Tel: 585-7665 / 563-1449
Oficina Bernhardstraat 113

The New Odyssey Fundation
Nos ta un Fundation nobo cu a lanta na San Nicolas pa asina yuda nos Pueblo den necesidad na Aruba den cua area cu nos por nos ta buscando cosnan pa cas, paña, sapato, cuminda pa mucha y hende grandi.
Oficina Bernardstraat #114
Tel: 585-7665 / 563-1449
Tambe nos ta busca donacionan

The New Odyssey Realtor + Rental
Nos ta traha cas, apartment, renobo cas bieuw, instala gas, plomeria, pega tegels, ceramica, blafon, strootjes, sheetrock, lanta pos, verf cas, oficina, lanta cura di cas.

Oficina Bernardstraat #114
Tel: 585-7665 / 563-1449

TA BENDE HUUR OF BUSCA

CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.

Sorteo di Kiwanis Key Club Colegio Arubano

Riba 28 di Augustus Kiwanis Key Club Colegio Arubano a saca e ganadonan di nan rifa cu a yuda nan recauda fondo pa asina por atende e International Convention na Indianapolis, Indiana.

E di 7 gandado ta Rebecca Croes number 08347. Cu ta un Carriage Ride for 4 at Paseo Herencia. E di 6 ganado ta Century Trade Mark Agencies number 07667. Cu ta un Dinner for Two at The Kitchen Table by White. E di 5 ganado ta Stefano Wernet number 03519. Cu ta 2 ticket to Palm Island. E di 4 ganado ta Nevin Henriquez number 04166. Cu ta un Weekend Stay at Paradise Beach Villas.

E di 3 ganador ta Aldina Emerencia number 07211. Cu ta un Weekend Stay at Marriot Resort. E di 2 ganado ta Alice de Cuba number 07860. Cu ta un Weekend Stay at Playa Linda.

Y e prome ganado ta Michelle Pablo number 2800. Cu ta un Weekend Stay at Renaissance Aruba Resort & Casino. Key Club Colegio Arubano lo yama e ganadonan pa asina nan por pasa busca nan premio. Pabien na tur ganado.❑





Persistencia y habilidad ta central pa exito

Siman di Orientacion di Universidad di Aruba ta inspira studiantenan nobo

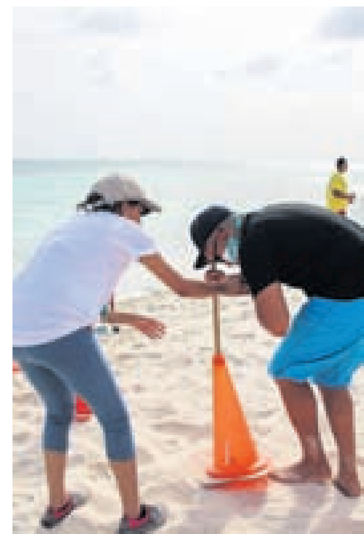


ORANJESTAD - Como 200 individuo lo inicia nan estudio na Universidad di Aruba, UA. Pero despues di a pasa algun dia hunto durante e siman di orientacion cu a haya e nomber 'Be the Game Changer' (Sea Esun cu ta Cambia e Wega), e individuonan aki a bira un ekipo y awor ta cla pa cuminsa realmente cu nan estudionan na UA.

E siman di orientacion ta un programa cu UA ta organisa tur aña pa studiantenan nobo. Pero mirando e interes grandi di ultimo temponan pa studia na Aruba mes, a mira e necesidad tambe pa sigura cu e studiantenan berdad ta realisa nan balor, no solamente como miembro di e famia di UA pero tambe nan aporte na otro y comunidad.

'Be the Game Changer' a inicia cu un ceremonia hopi alegre na Oranjestad Ballroom, unda henter e team encarga, bou direccion di Oficina di Asuntonan di Studiante, OSA, a yama e studiantenan bon bini. E team tabata consisti no solamente di staff di UA, pero tambe studiantenan di e diferente facultadnan y tambe organisacionnan den e institucion academico, manera e Asociacion di Studiantenan di UA.

Luciano Milliard, rector adhunto di UA hiba palabra na e ocasion y su mensahe tabata simpel: "Solamente esunnan cu crusa e liña final ta haya corona." Cu esey, Milliard a enfatisa cu e honrado cu a scoge na UA lo no ta facil, pero cu cada studiante mester persisti y surpasa retonan, asumiendo nan propio responsabilidad. Pa ilustra su mensahe, e rector adhunto a comparti un poema titula 'Meritocracy' (Meritocracia) cu ta enfoca riba e balor di esfuerso pa logra surpasa pobresa y alcansa exito.



Riba e di dos dia di e Siman di Orientacion, studiantenan a conoce nan propio facultadnan y nan co-studiantenan mas cerca. A haya mas informacion riba nan estudio, pero tambe kico cada facultad ta spera di nan.



Por ehempel, e staff di Facultad Financiero Economico, FEF a laga tur e studiantenan nobo cera conoci personalmente cu otro, estilo di 'speed dating'. Segun Decano Joost Jacobs, e grupo di 75 ta menos cu e aña anterior, pero tin su motibo. "E porcentahe di graduadonan di HAVO tabata mucho menos e aña aki y nos a ripara esaki." Pero asina mes, 75 ta un grupo grandi y experiencia ta mustra cu hopi lo sea stop nan estudio despues di e prome aña of ta uza e prome aña di FEF pa drenta e estudio di Ley of pa bay Hulanda. Pero yamativo ta cu e biaha aki varios studiante a bisa bon cla cu a scoge concientemente pa FEF, pa motibo financiero. "E estudio ta uno acredita, reconoci y e ta sali mucho mas barata compara si mester bay Hulanda," ta locual varios a bisa. E grupo di studiantenan di FEF ta hopi varia entre graduadonan di Colegio Arubano y tambe EPI.

E facultad cu mas studiante nobo ta FAS, Facultad di Arte y Ciencia. Pa gran parti esaki ta debi na e estudio di 'Wiskunde' cu tin no menos cu 50 studiante inscribi. E estudio aki ta cuminsa cada pasa un aña y esaki ta su di dos biaha cu FAS ta ofrece e posibilidad pa studia 'Wiskunde' pa bira docente na scolnan secundario superior. Den e grupo aki tin adultonan cu sea ta docente caba of tin experiencia riba otro tereno. Andy Dirksz por ehempel a trece su yiu pa conoce UA y a mira e programa di Wiskunde. "Mi a haya interes pa mi mes sigui y mi ta comprometi pa caba cu e estudio tambe," Dirksz a bisa. Mescos cu Collins John, cu a bin di Welzijn di EPI, y a dicidi pa cambia henter su direccion pa studia Wiskunde. "Mi tin mi mesun programa pa mucha despues di scol," John a bisa.





Pero FAS ta ofrece mucho mas cu Wiskunde. Un biaha mas gruponan di 15 a 16 studiante a scoge pa e trayecto Social Works & Development y tambe e trayecto Organization, Governance and Managements. Ambos estudio ta na Ingles y recientemente a cambia e rekisitonan pa permiti graduadonan di EPI, HAVO y VWO cu un 8 pa Ingles drenta e programa sin mester haci e TOEFL (cu ta test e dominio di Ingles) y e SAT, cu ta asina yama (Scholastic Aptitude Test). Esunnan cu no a caba EPI, HAVO of VWO, e otro nan cu ta bin di sea International School of otro, si mester a haci un SAT.
Hunto, e tres programanan di FAS a produci e cantidad mas grandi di studiantenan nobo pa UA e aña aki.

Facultad di Ley tambe tabatin su combersacionnan orientativo y yamativo ta cu aki un hoben, Jurney Tromp, a splica cu su intencion tabata pa sigui pasonan di su mama, Maruska Tromp kende na 2003 a caba su estudio di ley na UA y awor ta haci trabounan huridico na Aruba Bank. Durante e encuentro a ilustra cu estudio di ley ta bay mucho mas leu cu djis traha den e profesionnan di toga (Abogado, Fiscal, Hues), pero cu tin mucho mas oportunidad riba otro tereno.

Facultad di Hospitalidad y Estudio den Maneho di Turismo, FHTMS, tambe a tene su introduccion y aki Decano John Wardlaw a considera importante pa e studiantenan haya sa mesora kico ta encera traha proyecto como ekipo. E studiantenan a haya e prome 'test' di kico ta liderazgo. Y yamativo ta cu un biaha mas e facultad ta conta cu tres studiante Aleman cu ta haci un semester na Aruba como parti di intercambio. Nan ta den e grupo di principiante, pero nan mes ta den nan di dos aña di estudio "cu ta nifica cu nan lo por yuda nos mesun studiantenan nobo cu abilidadnan cu nan ta domina caba," segun Wardlaw. E grupo nobo di FHTMS no ta mes halto cu otro facultadnan y e splicacion ta cu e exigencianan pa drenta e facultad ta halto. FHTMS ta exigi tanto e TOEFL como e SAT, cu ta conta pa tur studiante, hasta esunnan cu ta bin di VWO.





A cera e Siman di Orientacion cu actividadnan pa stimula di mente y curpa. A cuminsa cu e sesion di Creative Thinking (Pensamento Creativo) unda a aplica un tayer diseña pa docente di FEF Edward Erasmus y ex alumno di UA, ex alumno di EPI y awor empresario Robert Anjie. Ta trata di e tayer H.E.I.S.T cu ta para pa Higher Education Intense Skill Training, cu ta Entrenamento Intenso di Abilidad di Educacion Superior. A tene tres sesion di 35 minuut cada uno, durante cua e studiantenan parti den teamnan Empire, Phoenix y Synergy mester a ehecuta dos tarea den un periodo chikito. Nan mester a ehecuta e tarea trahando cu otro, uzando nan propio recursonan creativo, tur bou presion di tempo. Erasmus na final a comparti algun elemento importante pa cada studiante y a bisa nan cu e "ta spera cu nan lo sigui traha riba mehora e abilidadnan aki durante nan periodo academico na UA."
Y despues di e presion aki, e studiantenan nobo di UA a haya oportunidad pa relaha y traha riba nan curpa y mente, cu un sesion di yoga riba beach. DushiYoga Aruba a percura pa guia tanto studiantenan como tur esunnan cu a organisa e Siman di Orientacion cu riba su mes tabata un inspiracion, mirando e entusiasmo di henter e instituto academico pa yama e miembronan nobo bon bini. Miembronan nobo cu a bin di diferente skina, for di EPI, Colegio of otro institucionnan escolar, pero tambe di sector laboral y awor ta forma parti di un institucion, Universidad di Aruba.

Potretnan ta ilustra e diferente momentonan di e Siman di Orientacion, incluso e team dinamico cu a organisa tur e eventonan. Un team cu ta representa tur facultad y organisacionnan cu ta dicidi pa duna OSA tur cu tin pa percura cu studiantenan nobo di UA haya e inspiracion necesario pa keda motiva pa crusa e liña final, cu ta corona cu nan diploma academico.❑



Un Suela Saludabel, Un Bida Sano!

Actividad pa mucha na biblioteca

ORANJESTAD - En conexion cu e siman di IV Green Education Symposium Aruba 2015 di Biblioteca Nacional Aruba lo tin un presentacion di Olinda Rasmijn, tocante e mangelnan na Pos Chikito y Sandra Kelkboom cu un storia cortico di e mata D'abaru, pa muchanan di 8 pa 12 aña di edad cu e tema 'Suela Saludabel, Bida Sano'.

Olinda y Sandra lo t'ey splicando di un manera agradabel na e muchanan dicon suela mester ta saludabel pa biba un bida sano! E presentacion aki lo tene luga den Vertelore', diahuebs 10 di september 2015, di 3or pa 4or di atardi.

Y pa e chikitinnan di 4 pa 7 aña di edad, lo tin un Poppenkast y weganan dibertido, cu e tema aki tan actual. Esaki ta tuma luga diamars 8 di september di 3or pa 4or di atardi.

Ta bon pa mucha sa esaki for di chikito, pa asina nan mes percura pa cuida e matanan rond di nos. E mundo mester keda semper berde y saludabel pa mañan nan por crece den un ambiente sano.
E Simposio Educativo ta wordo organisa conhuntamente cu Santa Rosa.❏



Un dialogo special tocante tribonnan na Aruba



ORANJESTAD - Diasabra ultimo 22 di Augustus a tuma luga un dialogo hopi special na Parke Nacional Arikok cu piscadonan, sambuyadonan y publico en general. Prome cu e dialogo e invitadonan por a wak un documentario cortico, yama "Sharks Demystified" cu ta bay over di e percepcionan di piscadonan, sambuyadonan y expertonan riba e tema di tribonnan na e islanan St. Maarten, St. Eustasius y Saba. Ademas na mes un momento Parke Nacional Arikok a habri e exposicion di Tribon na e centro di bishita, unda por



wak diferente obra di arte, boca di tribon y material educativo.

E dialogo a dura dos ora largo unda e invitadonan a responde riba preguntanan di Srta. Tatiana Becker, coordinador local di Aruba su "Sharkweek" y e proyecto di "Salba nos tribon". Algun ehempel di preguntanan tabata: Ki tipo di tribon bo sa wak na Aruba? Unda bo lo por wak nan mas frecuente? Tin un cambio den e cantidad di tribonnan? Ki bo ta opina di tribon? Ki ta e funcion di un tribon? Di ki forma mester proteha nos tribonnan?
Ademas Tatiana Becker a mustra cua tribonnan ta proteha na Aruba via e convencion di CITES. Nan ta entre otro, Scalloped Hammerhead, Smooth Heamerhead, Great Hammerhead, Oceanic White Tip shark, Whale Shark, Basking shark y Manta rayanan (cu no ta tribon, pero si bao di e mesun clase cu tribon).
Danki na un dialogo habri sin husgamento por a saca hopi informacion valioso pa comprende con pa cuminsa conserva nos populacionnan di tribon na Aruba. For di e conversación habri a haya sa entre otro:



- cu e tribonnan mas frecuentemente topa ta Nursesharks, Tigersharks, Bullsharks
- leu a leu Threshersharks, Lemonsharks, Hammerheads, Mako, Whale sharks y Reefsharks
- mayoria tribon ta topa na Noordkust
- cu antes tabata tin mas Hammerheads y nan tabata drenta den lagun pa werp
- cu falta educacion y informacion directo pa piscadonan tocante cua tribonnan no mag wordo pisca,
- cu mester di educacion tocante tribon di chikito caba
- cu si piscadonan ta haya cu mester proteha tribon pero no di un forma cu ta castiga piscado cu a gara tribon sin intencion di gar'e
- cu ta tempo pa Aruba tuma por lo menos un stap dilanti den proteha nos medio ambiente
- proteccion riba tera ta esencial tambe pa proteha bida na lama
- cu piscamento excesivo, piscamento iresponsabel, cambio di clima y polucion ta menasa nos rifnan
- cu un Parke Marino lo beneficia Aruba su tribonnan y piscanan

Asina a lansa e siman di "Sharkweek" y a mustra un tiki speransa pa e futuro di nos tribonnan. Si bo ta un piscado of sambuyado y bo sa wak tribon, por fabor tuma contacto cu Tatiana Becker na 562 9348 y asina yuda amplia e informacion di tribon na Aruba. ❏

Parke Nacional Arikok ta presenta 'Nochi di Pelicula' pa luna di Augustus

**ORANJESTAD - Diasabra 29 di Augustus, Parke Nacional Arikok lo ta organisando otro 'Nochi di Pelicula'.
E biaha aki lo mustra di e serie di BBC, 'The Blue Planet, Seas of Life', e episodio 'Dive to Shark Volcano' y 'Shark', esaki ta e ultimo evento di Sharkweek Aruba.**

Sharkweek ta forma parti di e lansamento di e campaña "Salba nos Tribon", cual ta un proyecto dirigi pa Dutch Caribbean Nature Alliance, cu e meta di proteha tribon den e region di Reino Hulandes.

E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibilidad pa cumpra algo di come y di bebe na prijs rasonabel.
E anochi di pelicula lo tuma luga desde 7:15pm pa 9:30pm dilanti 'Centro di Bishitante' di Parke Nacional Arikok.

Bishitante di tur edad ta bon bini pa bin disfruta un anochi placentero den aire liber bou di e tremendo cielo di nos parke nacional. Di e forma aki parke kier crea conscientisacion di e importancia di nos naturalesa den nos comunidad.
Pa mas informacion bishita nos pagina di Facebook; Facebook.com/ArikokNationalPark❏



Trekkingslijst van de Landsloterij

17de trekking — **27 Augustus 2015**

TIEN TALLEN
20 150
22 150
46 150
47 1000
53 150
61 150
64 150
79 150
92 150
94 150

HONDERD TALLEN
110 150
146 150
162 150
183 150
185 150
187 150
197 150
201 150
207 150
252 150
269 150
280 150
351 150
361 150
377 150
384 150
390 150
392 150
429 150
434 150
444 150
499 150
510 150
530 150
535 150
550 150
564 150
598 150
599 150
676 150
680 150
684 150
715 150
727 150
747 150
764 150
775 150
791 150
821 150
825 150
900 150
902 150
931 150
937 150
944 150
947 150
961 150
980 150

EEN DUIZEND
1004 150
1027 150
1052 150
1056 150
1088 150
1114 150
1183 150
1230 150
1240 150
1282 150
1311 150
1323 150
1329 150
1357 150
1367 150
1403 150
1411 150
1443 150
1450 150
1471 150
1484 150
1524 150
1542 150
1554 150
1563 150
1586 150
1591 150
1648 150
1656 1000
1682 150
1694 150
1716 150
1758 150
1761 150
1770 150
1771 150
1791 150
1810 150
1828 150
1833 150
1849 150
1918 150
1919 150
1937 150
1963 150
1970 150
1979 150
1983 150

TWEE DUIZEND
2005 150
2017 150
2021 150
2028 150
2031 150
2045 150
2048 150
2049 150
2087 150
2097 150
2099 150
2161 150
2175 150
2192 150
2245 150
2253 150
2276 150
2328 150
2343 150
2345 150
2348 150
2364 150
2365 150
2384 150
2389 150
2393 150
2413 150
2414 150
2447 150
2505 150
2507 150
2519 150
2523 150
2597 150
2599 500
2609 150
2618 150
2623 150
2628 150
2629 150
2660 150
2694 150
2745 150
2748 150
2757 150
2774 150
2775 150
2816 150
2863 150
2899 150
2912 150
2973 150

DRIE DUIZEND
3019 150
3048 150
3054 1000
3067 150
3075 150
3106 150
3114 150
3134 150
3164 150
3171 150
3188 150
3250 150
3275 150
3290 150
3305 150
3322 500
3324 150

****
2DE PRIJS
****
3326 1500
3327 40000
3328 1500
****

3329 150
3347 150
3356 150
3374 150
3406 150
3440 150
3443 150
3468 150
3481 150
3482 150
3495 150
3517 150
3540 500
3555 150
3579 150
3583 150
3610 150
3618 150
3628 150
3648 150
3665 150
3673 150
3682 150
3702 150
3726 150
3736 150
3754 150
3759 150
3782 150
3807 150
3813 150
3831 150
3846 150
3855 150
3860 150
3865 150
3867 150
3871 150
3896 150
3900 150
3951 150
3976 150
3980 150
3993 150

VIER DUIZEND
4008 150
4010 150
4024 150
4064 150
4080 150
4084 150
4088 150
4115 150
4138 150
4157 150
4188 150
4197 150
4200 150
4217 150
4266 150
4277 150
4281 150
4292 150
4318 150
4330 150
4361 150
4365 150
4374 150
4381 150
4386 150
4403 150
4406 150
4407 150
4408 150
4428 150
4447 150
4450 150
4497 150
4514 150
4523 150
4525 150
4529 150
4538 150
4541 150
4544 150
4555 150
4610 150
4622 150
4642 150
4707 150
4744 150
4749 150
4755 150
4783 150
4791 150
4799 150
4816 150
4824 150
4833 150
4850 150
4866 500
4891 150
4913 150
4950 150
4969 150
4978 150

VIJF DUIZEND
5001 150
5015 150
5025 150
5026 150
5071 150
5089 150
5095 150
5111 150
5112 150
5113 150
5172 150
5173 150
5181 150
5187 150
5195 150
5198 150
5206 150
5229 150
5260 150
5275 150
5279 150
5280 150
5284 150
5292 150
5304 150
5329 150
5331 150
5334 150
5335 150
5377 150
5379 150
5380 150
5396 150
5426 150
5436 150
5438 150
5442 150
5450 150
5452 150
5493 150
5500 150
5526 150
5535 150
5538 150
5543 150
5549 150
5552 150
5554 150
5595 150
5613 150
5622 150
5652 150
5660 150
5667 150
5672 150
5673 150
5679 150
5690 150
5695 150
5702 150
5708 150
5712 150
5729 150
5746 150
5755 150
5764 150
5766 150
5770 150
5779 150
5791 150
5799 150
5808 150
5818 150
5841 150
5870 150
5901 150
5904 150
5950 150
5959 150
5965 150
5976 150
5977 150
5978 150
5994 150

ZES DUIZEND
6007 150
6022 150
6034 150
6051 150
6053 150
6072 150
6100 150
6109 150
6112 150
6122 150
6144 150
6151 150
6161 150
6170 150
6173 150
6183 150
6184 150
6193 150
6198 150
6265 150
6269 150
6272 150
6273 150
6300 150
6319 150
6320 150
6355 150
6388 150
6392 150
6412 150
6415 150
6440 150
6441 150
6445 150
6446 150
6453 150
6457 150
6461 150
6473 150
6481 150
6485 150
6487 150
6497 150
6515 150
6525 150
6532 150
6537 150
6543 150
6544 150
6565 150
6574 150
6585 150
6589 150
6591 150
6595 150
6619 150
6630 150
6658 150
6662 150
6673 150
6682 150
6695 150
6701 150
6706 150
6765 150
6788 150
6812 150
6878 150
6879 150
6905 150
6920 150
6921 150
6926 150
6938 150
6939 150
6943 150
6945 150
6953 150
6976 150
6977 150
6981 150
6983 150
6988 150

ZEVEN DUIZEND
7026 150
7028 150
7042 150
7071 150
7092 150
7125 150
7151 150
7155 150
7185 150
7217 150
7255 150
7261 150
7262 150
7275 150
7294 1000
7298 150
7305 150
7317 150
7327 150
7336 150
7341 150
7344 150
7364 150
7366 150
7369 150
7375 150
7397 150
7402 150
7410 150
7416 150
7448 150
7458 150
7473 150
7478 150
7487 150
7495 150
7512 150
7513 150
7527 150
7564 150
7586 150
7592 150
7597 150
7637 150
7649 150
7666 150
7684 150
7686 150
7710 150
7743 150
7744 150
7764 150
7774 150
7781 150
7791 150
7796 150
7810 150
7831 150
7846 150
7847 150
7888 150
7891 150
7898 150
7926 150
7953 150
7955 150
7976 150
7981 150
7993 150
7996 150

ACHT DUIZEND
8008 150
8015 150
8018 150
8029 150
8056 150
8059 150
8088 150
8104 150
8131 150
8143 150
8154 150
8158 150
8161 150
8164 150
8200 150
8243 150
8258 150
8270 150
8277 150
8293 150
8309 150
8343 150
8345 150
8369 150
8422 150
8433 150
8441 150
8462 150
8481 150
8493 150
8515 150
8517 150
8544 150
8561 150
8589 150
8600 150
8612 150
8654 150
8659 150
8681 150
8688 150
8711 150
8719 150
8720 150
8739 150
8745 150
8783 150
8806 150
8810 500
8829 150
8830 150
8854 150
8863 150
8898 150
8905 150
8906 150
8929 150
8951 150
8962 150
8975 150
8997 150

NEGEN DUIZEND
9011 150
9030 150
9044 150
9045 150
9065 150
9086 150
9102 150
9106 150
9129 500
9171 150
9186 150
9220 150
9222 150
9229 150
9246 150
9251 150
9272 150
9292 150
9299 150
9324 150
9331 150
9372 150
9384 150
9424 150
9426 150
9430 150
9458 150
9464 150
9465 150
9505 150
9548 150
9579 150
9589 150
9654 150
9655 150
9661 150
9671 150
9710 150
9721 150
9736 150
9739 150
9745 150
9751 150
9759 150
9812 150
9838 150
9841 150
9852 150
9855 150
9881 150
9890 150
9893 150
9898 150
9900 150
9920 150
9922 150
9939 500
9955 150
9967 150
9997 150

TIEN DUIZEND
10004 150
10023 150
10024 150
10043 150
10094 150
10120 150
10137 150
10146 150
10169 150
10195 150
10203 150
10212 150
10222 150
10230 150
10281 150
10346 150
10376 150
10397 150
10461 150
10483 150
10509 150
10528 150
10531 150
10536 150
10559 150
10584 150
10619 150
10625 150
10655 150
10660 150
10687 150
10692 150
10704 150
10757 150
10781 150
10787 150
10798 150
10805 150
10817 150
10835 150
10855 150
10864 150
10885 150
10894 150
10911 150
10960 150
10973 150
10979 150

ELF DUIZEND
11010 150
11013 150
11016 150
11038 150
11078 150
11109 150
11133 150
11190 150
11198 150
11224 150
11259 150
11268 150
11274 150
11291 150
11296 150
11308 150
11318 150
11338 150
11346 150
11370 150
11374 150
11400 150

****
1STE PRIJS
****
11413 2000
11414 200000
11415 2000
****

11489 150
11502 150
11545 150
11575 150
11613 150
11639 150
11640 150
11645 150
11647 150
11650 150
11659 150
11692 150
11744 150
11777 150
11778 150
11781 150
11789 150
11797 150
11816 150
11844 150
11854 150
11857 150
11878 150
11884 150
11891 150
11895 150
11901 150
11922 150
11930 150
11934 150
11937 150
11975 150
11988 150

TWAALF DUIZEND
12006 150
12017 150
12040 150
12065 150
12066 150
12089 150
12108 150
12109 150
12120 150
12152 150
12156 150
12161 150
12186 150
12193 150
12218 150
12249 150
12265 150
12275 150
12286 150
12298 150
12330 150
12342 150
12363 150
12377 150
12378 150
12380 150
12398 150
12414 150
12425 150
12446 150
12464 150
12473 150
12476 150
12514 150
12533 150
12534 150
12556 150
12564 150
12618 150
12639 150
12646 150
12663 150
12665 150
12683 150
12684 150
12691 150
12692 150
12693 150
12715 150
12719 150
12720 150
12724 150
12727 150
12729 150
12730 150
12742 150
12755 150
12757 150
12769 150
12775 150
12782 150
12840 150
12941 150
12944 150
12952 150
12963 150
12966 150

DERTIEN DUIZEND
13015 150
13025 150
13054 150
13055 150
13064 150
13065 150
13070 150
13085 150
13121 150
13136 150
13172 150
13181 150
13186 150
13192 150
13224 150
13240 150
13263 150
13289 1000
13296 150
13299 150
13311 150
13326 150
13359 150
13373 150
13386 150
13387 150
13388 150
13432 150
13454 150
13459 150
13460 150
13511 150
13548 150
13581 150
13599 150
13615 150
13624 150
13629 150
13630 150
13637 150
13639 150
13657 150
13707 150
13719 150
13729 150
13749 150
13770 150
13798 150
13815 150
13824 150
13832 150
13839 150
13840 150
13841 150
13856 150
13877 150
13889 150
13905 150
13927 150
13928 150
13932 150
13938 150
13951 150
13968 150
13974 150
13975 150
13979 150
13987 150
13991 150

VEERTIEN DUIZEND
14015 150
14028 150
14058 150
14068 150
14079 150
14090 150
14099 500
14104 150
14138 150
14145 150
14167 150
14182 150
14186 150
14206 150
14219 150
14274 150
14291 150
14308 150
14309 150
14314 150
14318 150
14327 150
14337 150
14365 150
14387 150
14398 150
14432 150
14452 150
14474 150
14477 150
14478 150
14481 150
14488 150
14497 150
14502 150
14512 150
14528 150
14546 150
14551 150
14584 150
14607 150
14612 150
14621 150
14643 150
14647 150
14710 150
14719 150
14744 150
14749 150
14750 150
14759 150
14761 150
14769 1000
14800 150
14813 150
14825 150
14834 150
14841 150
14843 150
14857 150
14863 150
14897 150
14899 150
14919 150
14969 150

VIJFTIEN DUIZEND
15016 150
15024 150
15027 150
15042 150
15087 150
15144 150
15207 150
15215 150
15218 150
15219 150
15222 150
15227 150
15234 150
15243 150
15260 150
15273 150
15279 150
15301 150
15350 150
15352 150
15377 150
15423 150
15431 150
15433 150
15437 150
15461 150
15463 150
15470 150
15473 150
15505 150
15515 150
15534 150
15550 150
15551 150
15555 150
15599 150
15618 150
15656 150
15690 150
15692 150
15708 150
15715 150
15735 150
15741 150
15748 150
15760 150
15769 150
15774 150
15800 150
15805 150
15815 150
15842 150
15883 150
15917 150
15929 150
15932 150
15941 150
15943 150
15970 150
15985 150
15988 150

ZESTIEN DUIZEND
16010 150
16015 150
16021 150
16037 150
16063 150
16097 150
16099 150
16107 150
16116 150
16128 150
16132 150
16167 150
16174 150
16182 150
16215 150
16240 150
16247 150
16249 150
16252 150
16271 150
16276 150
16327 150
16335 150
16337 150
16347 150
16350 150
16356 150
16369 150
16377 150
16404 150
16429 150
16446 150
16460 150
16471 150
16498 150
16500 150
16505 150
16528 150
16550 150
16551 150
16593 150
16597 150
16626 150
16693 150
16720 150
16734 150
16735 150
16740 150
16748 150
16776 150
16785 150
16793 150
16794 150
16819 150
16822 150
16839 150
16852 150
16864 150
16886 150
16904 150
16910 150
16925 500
16928 150
16939 150
16972 150
16989 150

ZEVENTIEN DUIZEND
17028 150
17033 150
17040 150
17043 150
17059 150
17082 150
17108 150
17120 150
17128 150
17142 500
17158 150
17190 150
17286 150
17307 150
17317 150
17323 150
17335 150
17340 150
17384 150
17387 150
17417 150
17422 150
17429 150
17476 150
17482 150
17513 150
17524 150
17551 150
17566 150
17644 150
17645 150
17651 150
17676 150
17679 150
17699 150
17703 150
17707 150
17722 150
17738 150
17746 150
17758 150
17762 150
17770 150
17772 150
17807 150
17808 150
17817 150
17819 150
17826 150
17896 150
17902 150
17919 150
17950 150
17960 150
17971 150
17979 150
17982 150
17991 150
17999 150

ACHTTIEN DUIZEND
18013 150
18018 150
18022 150
18024 150
18052 150
18063 150
18068 150
18101 150
18113 150
18121 150
18124 150
18151 150
18153 150
18158 150
18161 150
18175 150
18179 150
18193 150
18194 150
18206 150
18212 150
18224 150
18232 150
18252 150
18263 150
18313 150
18314 150
18316 150
18328 150
18333 150
18347 150
18354 150
18356 150
18358 150
18384 150
18385 150
18392 150
18402 150
18405 150
18421 150
18436 150
18446 150
18447 150
18457 150
18512 150
18544 150
18616 150
18637 150
18646 150
18661 150
18670 150
18673 150
18718 150
18735 150
18739 150
18740 150
18793 150
18800 150
18811 150
18818 150
18845 150
18848 150
18856 150
18860 150
18869 150
18871 150
18910 150
18915 150
18929 150
18939 150
18950 150

NEGENTIEN DUIZEND
19023 150
19028 150
19074 150
19076 150
19083 150
19086 150
19093 150
19116 150
19118 150
19121 150
19127 150
19132 150
19138 150
19141 150
19145 150
19182 150
19201 150
19211 150
19223 150
19225 150
19234 150
19259 150
19262 150
19263 150
19276 150
19286 150
19295 150
19321 150
19342 150
19345 150
19347 150
19367 150
19392 150
19413 150
19415 150
19420 150
19441 150
19468 150
19475 150
19481 150
19485 150
19490 150
19522 150
19526 150
19532 150
19570 150
19573 150
19575 150
19592 150
19600 150
19620 150
19646 150
19651 150
19657 150
19671 150
19710 150
19711 150
19713 150
19718 150
19720 150
19733 150
19734 500
19742 150
19752 150
19775 150
19822 150
19860 150
19863 150
19877 150
19878 150
19881 150
19891 150
19919 150
19923 150
19925 150
19948 150
19971 150
19986 150

TWINTIG DUIZEND
20019 150
20029 150
20037 150
20040 150
20064 150
20069 150
20097 150
20108 150
20120 150
20123 150
20142 150
20164 150
20183 150
20184 150
20198 150
20225 150
20260 150
20355 150
20356 150
20362 150
20412 150
20445 150
20454 150
20462 150
20471 150
20480 150
20532 150
20551 150
20560 150
20599 150
20613 150
20614 150
20661 150
20662 150
20674 150
20676 150
20683 150
20709 150
20725 150
20726 150
20730 150
20736 150
20740 150
20741 150
20744 150
20751 150
20758 150
20764 150
20765 150
20782 150
20813 150
20856 150
20885 150
20914 150
20947 150
20961 150
20965 150
20969 150
20993 150
20999 150

EEN EN TWINTIG DUIZEND
21001 150
21007 150
21009 150
21013 150
21023 150
21027 150
21035 150
21092 150
21123 150
21128 150
21147 150
21200 150
21227 150
21245 150
21246 150
21263 150
21288 150
21310 150
21359 150
21392 150
21411 150
21432 150
21438 150
21462 150
21466 150
21471 150
21476 150
21480 150
21482 150
21487 150
21488 150
21491 150
21504 150
21506 150
21516 150
21529 150
21533 150
21535 150
21541 150
21551 150
21552 150
21555 150
21564 150
21566 150
21575 150
21585 150
21586 150
21595 150
21628 150
21633 150
21638 150
21646 150
21654 150
21665 150
21676 150
21691 150
21694 150
21708 150
21715 150
21722 150
21753 150
21784 150
21824 150
21833 150
21853 150
21866 150
21881 150
21943 150
21949 150
21951 150
21965 150
21970 150
21971 150
21977 150
21994 150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND
22007 150
22047 150
22055 150
22072 150
22081 150
22092 150
22128 150
22136 150
22138 150
22152 150
22165 150
22215 150
22227 150
22254 150
22260 150
22269 150
22317 150
22319 150
22327 150
22357 150
22372 150
22382 150
22434 150
22466 150
22473 150
22487 150
22522 150
22538 150
22573 150
22577 150
22581 150
22585 150
22592 1000
22595 150
22660 150
22666 150
22685 150
22699 150
22706 150
22717 150
22743 150
22757 150
22759 150
22770 150
22844 150
22859 150
22861 150
22867 150
22879 150
22893 150
22906 150
22939 150
22953 150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND
23016 150
23030 150
23044 150
23049 150
23054 150
23065 150
23071 150
23081 150
23112 150
23132 150
23141 150
23147 150
23159 150
23174 150
23185 150
23191 150
23203 150
23217 150
23218 150
23228 150
23243 150
23258 150
23301 150
23303 150
23312 150
23318 150
23320 150
23322 150
23334 150
23337 150
23348 150
23354 150
23356 150
23364 150
23365 150
23369 150
23371 150
23388 150
23393 150
23412 150
23415 150
23422 150
23441 150
23448 150
23454 150
23489 150
23504 150
23511 150
23524 150
23525 150
23527 150
23545 150
23565 150
23619 150
23620 150
23627 150
23630 150
23663 150
23690 150
23714 150
23744 150
23780 150
23781 150
23785 150
23797 150
23814 150
23821 150
23830 150
23843 150
23852 150
23854 150
23875 150
23880 150
23885 150
23918 150
23929 150
23990 150

VIER EN TWINTIG DUIZEND
24020 150
24024 150
24056 150
24083 150
24120 150
24132 150
24140 150
24144 150
24147 150
24159 150
24160 150
24180 150
24200 150
24224 150
24292 150
24293 150
24304 150
24305 150
24344 150
24345 150
24381 150
24399 150
24414 150
24427 150
24441 150
24458 150
24471 150
24478 150
24500 150
24515 150
24554 150
24556 150
24561 150
24564 150
24569 150
24571 150
24580 150
24590 150
24614 150
24627 150
24699 150
24785 150
24798 150
24800 150
24816 150
24841 150
24844 150
24876 150
24877 150
24919 150
24949 150
24960 150
24961 150
24968 150
24969 150
24971 150

VIJF EN TWINTIG DUIZEND
25008 150
25055 150
25091 150
25099 150
25116 150
25121 150
25200 150
25202 150
25209 150
25236 150
25249 150
25266 150
25290 150
25330 150
25336 150
25341 150
25355 150
25358 150
25365 150
25368 150
25372 1000
25403 150
25423 150
25455 150
25457 150
25486 150
25507 150
25512 150
25538 150
25541 150
25545 150
25551 150
25556 150
25558 150
25576 150
25596 150
25618 150
25639 150
25668 150
25669 150
25686 150
25700 150
25701 150
25717 150
25736 150
25768 150
25772 150
25816 150
25836 150
25894 150
25938 150
25940 150
25958 150
25970 150
25973 150

ZES EN TWINTIG DUIZEND
26009 150
26041 150
26046 150
26061 150
26064 150
26075 150
26076 150
26098 150
26114 150
26117 150
26120 150
26124 150
26129 150
26130 150
26139 150
26206 150
26216 150
26236 150
26273 150
26291 150
26301 150
26312 150
26318 150
26321 150
26338 150
26344 150
26367 150
26389 150
26400 150
26409 150
26414 150
26415 150
26450 150
26455 150
26538 150
26541 150
26542 150
26550 150
26560 150
26615 150
26627 150
26633 150
26648 150
26684 150
26691 150
26702 150
26714 150
26725 150
26778 150
26812 150
26870 150
26894 150
26909 150
26918 150
26926 150
26929 150
26941 150
26943 150
26947 150
26950 150
26955 150
26960 150
26974 150
26975 150

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND
27000 150
27008 150
27025 150
27034 150
27035 150
27036 150
27045 150
27062 150
27063 150
27068 150
27070 150
27074 150
27075 150
27077 150
27078 150
27086 150
27089 150
27122 150
27128 150
27134 150
27137 150
27146 150
27222 150
27228 150
27229 150
27234 150
27255 150
27273 150
27280 150
27284 150
27302 150
27311 150
27342 150
27346 150
27347 150
27348 150
27349 150
27355 150
27361 150
27370 150
27373 150
27389 150
27397 150
27398 150
27417 150
27429 150
27431 150
27464 150
27468 150
27477 150
27484 150
27493 150
27524 150
27536 150
27552 150
27565 150
27566 150
27567 150
27575 500
27588 150
27609 150
27617 150
27636 150
27652 150
27658 150
27678 150
27681 150
27695 150
27697 150
27729 150
27768 150
27779 150
27790 150
27794 150
27812 150
27820 150
27821 150
27853 150
27870 150
27895 150
27909 150
27916 150
27957 150
27958 150
27965 150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND
28005 150
28021 150
28025 150
28037 150
28074 150
28078 150
28079 150
28081 150
28086 150
28101 150
28102 150
28108 150
28116 150
28119 150
28138 150
28144 150
28147 150
28156 150
28160 150
28185 150
28221 150
28224 150
28237 150
28239 150
28254 150
28263 150
28275 150
28286 150
28290 150
28315 150
28317 150
28385 150
28391 150
28406 150
28413 150
28415 150
28427 150
28435 150
28448 150
28469 150
28474 150
28485 150
28490 150
28500 150
28518 150
28526 150
28529 150
28530 150
28532 150
28551 150
28557 150
28571 150
28591 150
28597 150
28624 150
28636 150
28658 150
28664 150
28666 150
28684 150
28702 150

****
3DE PRIJS
****
28721 1250
28722 20000
28723 1250
****

28761 150
28762 150
28768 150
28834 150
28867 150
28870 150
28872 150
28880 150
28881 150
28887 150
28888 150
28900 150
28925 150
28937 150
28940 150
28947 150
28963 150
28988 150
28997 150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND
29008 150
29056 150
29119 150
29148 150
29149 150
29152 150
29164 500
29178 150
29184 150
29185 150
29204 150
29206 150
29221 150
29222 150
29260 150
29299 150
29310 150
29314 150
29325 150
29328 150
29331 150
29363 150
29375 150
29394 150
29402 150
29420 150
29442 150
29444 150
29448 150
29450 150
29460 150
29467 150
29519 150
29531 150
29539 150
29571 150
29598 150
29609 150
29629 150
29647 150
29664 150
29672 150
29678 150
29712 150
29724 150
29730 150
29734 150
29780 150
29792 150
29816 150
29821 150
29825 150
29836 150
29841 150
29848 150
29853 150
29875 150
29910 150
29921 150

DERTIG DUIZEND
30002 150
30011 150
30024 150
30033 150
30066 150
30081 150
30091 150
30104 150
30114 150
30115 150
30160 150
30179 150
30183 150
30190 150
30231 150
30256 150
30279 150
30303 150
30326 150
30344 150
30347 150
30384 150
30402 150
30440 150
30447 150
30487 150
30496 150
30507 150
30543 150
30550 150
30553 150
30567 150
30571 150
30582 150
30603 150
30622 150
30628 150
30647 150
30653 150
30658 150
30670 150
30693 150
30779 150
30792 150
30819 150
30820 150
30828 150
30859 150
30875 150
30891 150
30893 150
30894 150
30919 150
30935 150
30962 150
30995 150

EEN EN DERTIG DUIZEND
31011 150
31025 150
31036 150
31044 150
31064 150
31066 150
31076 150
31101 150
31112 150
31144 150
31154 150
31158 150
31164 150
31199 150
31204 150
31291 1000
31293 150
31318 150
31407 150
31410 150
31434 150
31436 150
31491 150
31494 150
31505 150
31543 150
31556 150
31557 150
31560 150
31574 150
31598 150
31666 150
31697 150
31698 150
31703 150
31709 150
31714 150
31732 150
31752 150
31763 150
31783 150
31801 150
31818 150
31843 150
31873 150
31893 150
31894 150
31920 150
31967 150
31978 150
31983 150
31987 150

TWEE EN DERTIG DUIZEND
32007 150
32016 150
32049 150
32057 150
32062 150
32127 150
32139 150
32141 150
32177 150
32206 150
32233 150
32234 150
32248 150
32255 150
32281 1000
32293 150
32307 150
32316 150
32327 150
32363 150
32370 150
32373 500
32378 150
32392 150
32394 150
32413 150
32420 150
32425 150
32428 150
32434 150
32451 150
32486 150
32489 150
32507 150
32511 150
32560 150
32584 150
32604 150
32614 150
32626 150
32666 150
32687 150
32703 150
32723 150
32726 150
32761 150
32771 150
32776 150
32824 150
32841 150
32855 150
32857 150
32863 150
32894 150
32898 150
32900 150
32901 150
32937 150
32940 150
32952 150
32969 150

DRIE EN DERTIG DUIZEND
33003 150
33020 150
33023 150
33024 150
33043 150
33058 150
33080 150
33089 150
33105 150
33108 150
33111 150
33123 150
33128 150
33130 150
33134 150
33136 150
33138 150
33140 150
33175 150
33203 150
33215 150
33253 150
33260 500
33270 150
33365 150
33388 150
33393 150
33408 150
33417 150
33446 150
33462 150
33480 150
33490 150
33509 150
33522 150
33536 150
33612 150
33624 150
33634 150
33637 150
33644 150
33654 150
33676 150
33716 150
33736 150
33753 150
33781 150
33814 150
33818 150
33821 150
33879 150
33889 150
33892 150
33924 150
33929 150
33941 150
33952 150
33975 150
33994 150

VIER EN DERTIG DUIZEND
34030 150
34041 150
34051 150
34100 150
34104 150
34112 150
34120 150
34133 150
34138 150
34157 150
34159 150
34176 150
34196 150
34209 150
34243 150
34249 150
34250 150
34261 150
34274 150
34275 150
34292 150
34304 150
34330 150
34363 150
34367 150
34375 150
34376 150
34382 150
34401 150
34405 150
34423 150
34427 150
34432 150
34443 150
34473 150
34485 150
34486 150
34502 150
34510 150
34527 150
34545 150
34574 150
34576 150
34577 150
34579 150
34582 150
34601 150
34612 150
34617 150
34624 150
34641 150
34648 150
34661 150
34663 150
34692 150
34698 150
34704 150
34730 150
34773 150
34774 150
34775 150
34796 150
34812 150
34820 150
34861 150
34865 150
34872 150
34874 150
34882 150
34915 150
34934 150
34936 150
34940 150
34951 150
34983 150

17de trekking op 27 Augustus 2015
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M. Cristina namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur van de Landsloterij.

Drs. E.J.M Poulina

Getuigen:
A.Zijlstra
S. Puriel

1ste Prijs	
11413	2,000
11414	**200,000**
11415	2,000

2de Prijs	
3326	1,500
3327	**40,000**
3328	1,500

3de Prijs	
28721	1,250
28722	**20,000**
28723	1,250

Landsloterij

www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

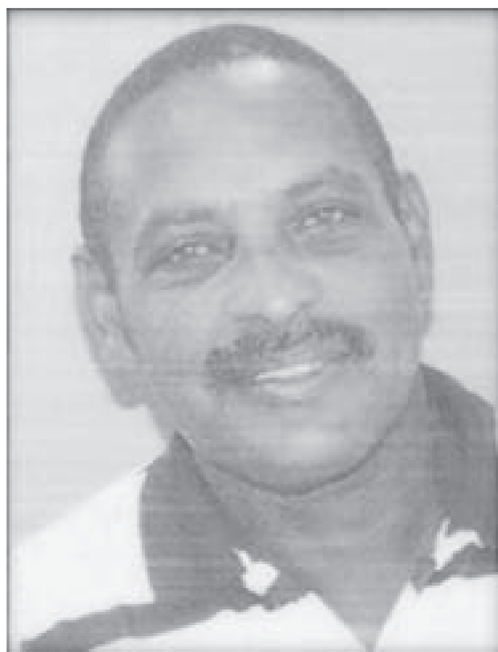
ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
FAX 0318-4051

Landsloterij

"Señor ta mi wardador, min' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di nos defunto stima:

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Randy Marcelo Anthony

*16-01-1962 †23-08-2015

Na nomber di su:
Esposa: Jermia (Maya) Anthony-Croes
Yiunan: Hayden y Yxzaira Anthony
Mayornan na Curaçao: Camilio (Shorumbu) Anthony y †Gladys Anthony-Carmelita
Suegro y suegra: Gabi y Sita Croes-Loefstop
Rumannan na Curaçao: Jeanine (Jennie) Anthony, Billy Anthony, Jesse Anthony y esposa Jeannet, Carlos (Chaquito) Pineda y señora
Cuña: Sharin Shwengle-Croes y famia
Subrino(a)nan na Curaçao: Jearmain Jansen, Yizar y Yazir Anthony, Shamaline Pineda y rumannan
Tanta- y omonan na Curaçao: Hilda de Windt, Elsa Alberto, Yvonne Caupin-Carmelita. Eric y Frida Carmelita-Adamus, Beatrix Michel (Chichi), Genaro y Greta Michel, Antonio (Eddy) y Maureen Michel, Melvin Peternella y rumannan
Primo(a)nan na Curaçao: Edmundo Rooi y rumannan, Tamara de Windt y rumannan, Irasema Alberto y ruman, Diana Anthony y rumannan, Elton Gijsbertha y rumannan Clara, Lupita Moreno y rumannan, Angele Eustatius-Caupain, Ynette Kramers-Caupain, Aneli Carmelita y esposo, Mishanou Frans-Carmelita
Madrina y padrino, ihanan, bon amigonan, conocirnan
Demas famia na Aruba y Curaçao: Anthony, Croes, Carmelita, Loefstop, Michel, Peternella, Rooi, de Windt, Clara, Alberto, Gijsbertha, Moreno, Pineda, Martis, Isenia, Walle, Gerald, Gougon, Santiago, Anthonij
Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diasabra 29 di augustus 2015, na unda e defunto lo reposa for di 2'or pa 4'or pm pa despues Sali pa Santana central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 28 di augustus 2015 for di 7'or pa 9'or pm
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Aruba Airport Authority N.V. ta anuncia fayecimento di

Sr. Frank Arthur Wells

Tata di nos colega Ruthmilda "Mila" Ollivierre-Wells

Acto di entiero lo tuma lugar **Diasabra 29 di augustus, 2015 for di 9'or** di mainta na Ad Patras Funeral Home,

Nos ta desea Mila y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

In co-operation with Schiphol International B.V.

Schiphol Group

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Invitashon

Pa medio di esaki rumannan y demás famia ta invita pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda 3 luna di fayecimento y alaves fecha natal di nos difunto stima:.



Cecily Julaina Canhigh

Diasabra 29 augustus 2015 pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia




Un snechi di palabra di Dios

"Pica no ta bin di afo, sino cu e ta nace den nos curason ora nos ta rechasa loke ta bon"



Evangelio: Mc. 7, 1-8. 14-15. 21-23

Den e tempo aya algun Fariseo y doctor di ley cu a sali for di Herusalem a bini hunto cerca Hesus. Nan a ripara cu algun di su discipelnan tabata come pan cu man impuro, esta sin cu nan a laba man prome. Ni Fariseo ni otro Hidiu no tabata come sin laba man na un manera adecua prome; nan tabata tene nan mes na tradicion di nan antepasadonan. Ora sali pa plasa, nan no tabata come sin baña prome y asina tin hopi otro cos mas cu nan tabata tene nan mes na dje pa motibo di tradicion, manera: labamento di copi, canica, wea di koper, y labamento di nan cama di habri abou. E Fariseonan y e dokternan di ley a puntra Hesus: "Pakico bo discipelnan no ta tene nan na tradicion di nos antepasadonan? Nan ta come pan cu man impuro." El a contesta: "Hipocritanan, profeta Isaias a describi boso bon cla ora el a bisa, manera ta skirbi: 'E pueblo, Dios ta bisa, ta alaba Mi cu boca so, ma den nan curason nan ta leu fo'i Mi. Nan adoracion no ta sirbi pa nada; nan doctrina no ta nada mas cu tradicion di hende.' Boso ta rechasa ley di Dios y tene na tradicion di hende." Hesus a bolbe yama e hendenan hunto y a bisa nan: "Boso tur scucha-Mi y comprende Mi. Nada cu drenta curpa di un hende no por haci'e impuro, ma loke ta hacie impuro ta loke sali for di dje. Ta for di paden, for di curason di hende ta sali: pensamento malo, inmoralidad, ladronicia, matamento, kibramento di fieldad di matrimonio, cu bo ta pichiri, maldad, gañamento, un bida di bagamunderia, envidia, redo, orguyo y falta di sabiduria. Tur e cosnan malo ta sali for di paden di un hende y ta nan ta haci'e impuro."

Mensahe

Fariseonan a considera e discipelnan impuro si nan no a laba man of laba articulonan di uzo. Hesus no ta bay contra e higiena ni tradicion, sino E ta probecha circunstancianan pa transmiti un mensahe mas importante cu ta e puresa exterior y cumplimento di cierto tradicionnan. E ta condena un actitud caminda tradicion of custumber ta anula ley di Dios. Aki E ta menciona e texto di Isaias cu ta bisa: "E pueblo aki ta honra Mi cu boca, pero nan curason ta leu fo'i mi." Nos no ta imagina Pasco di Nacemento sin e misanan di Aurora, pesebre, e canticanan di Pasco, etc. Esey ta nos tradicion, pero si ta trata di aborto nos no kier bisa cla cu nos ta apoya ley di Dios y condena e crimen aki. Nos ta cumpli cu tradicion di Siman Santo (triduo), pero nos ta acepta bida sin matrimonio, te matrimonio di hende di mesun sexo y nos ta trata falta di puresa como algo natural y normal. Precisamente di e manera aki respetando tradicion religioso nos ta descuida ley di Dios. Awe Hesus ta splica nos cu pica no ta bin di afo, sino cu e ta nace den nos curason ora nos ta rechasa loke ta bon y nos ta scoge loke ta malo. No ta mundo externo ta haci nos impuro, sino nos decisionnan interno. Nos no por kita impuresa interior di ningun manera externo, cu ningun awa of habon. Ta solamente Dios por haci esey y E ta realisa e purificacion aki pa medio di un bon confesion sacramental.





Oracion

Señor! Haci mi curason limpi.

Compromiso

Evalua practica di nos custumbernan religioso y cumplimento di ley di Dios.❑

Aruba Tourism Authority

A honra Embahadora di bon boluntad y huespednan distingui na La Quinta Beach Resort.



Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di a honra bishitante leal y admirabel, na La Quinta como Embahadora di bon boluntad Bishitante distingui biniendo Aruba 20 y 10 aña consecutivo.

E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10 y 20 y mas aña bishitando nos Isla consecutivamente.

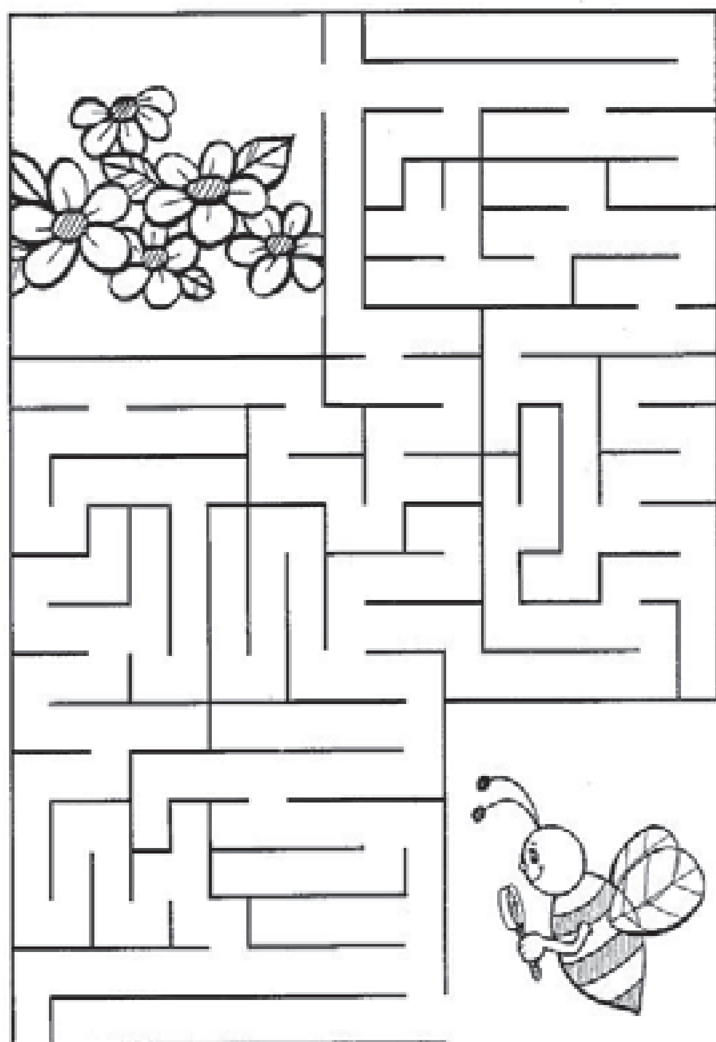
E honradonan presente:

Sr. Pedro & Sra. Migdalia Rangel and children Arivana, Eduardo, Pedro, residencia for di Miranda Baruta Venezuela. Sr. Jose & Sra. Marianela Rangel-Cecere and children Alessandro, Gabriella, Cristina, resident of Caracas Venezuela and Boca Raton Florida
Sr. Stephen & Sra. Ruthanne Scaturro residencia for di Brick Township New Jersey

Tur e huespednan aki ta miembronan leal di La Quinta Beach Resort y ta encanta cu nos Isla su bunitesa, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, E siguridad inmenso, Seleccionnan di Restaurantnan exclusivo, shopping y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.



E certificado aki a wordo presenta door di Srta. Darline S. de Cuba representando Aruba Tourism Authority hunto cu Sra. Ika Arends na La Quinta Beach Resort❑

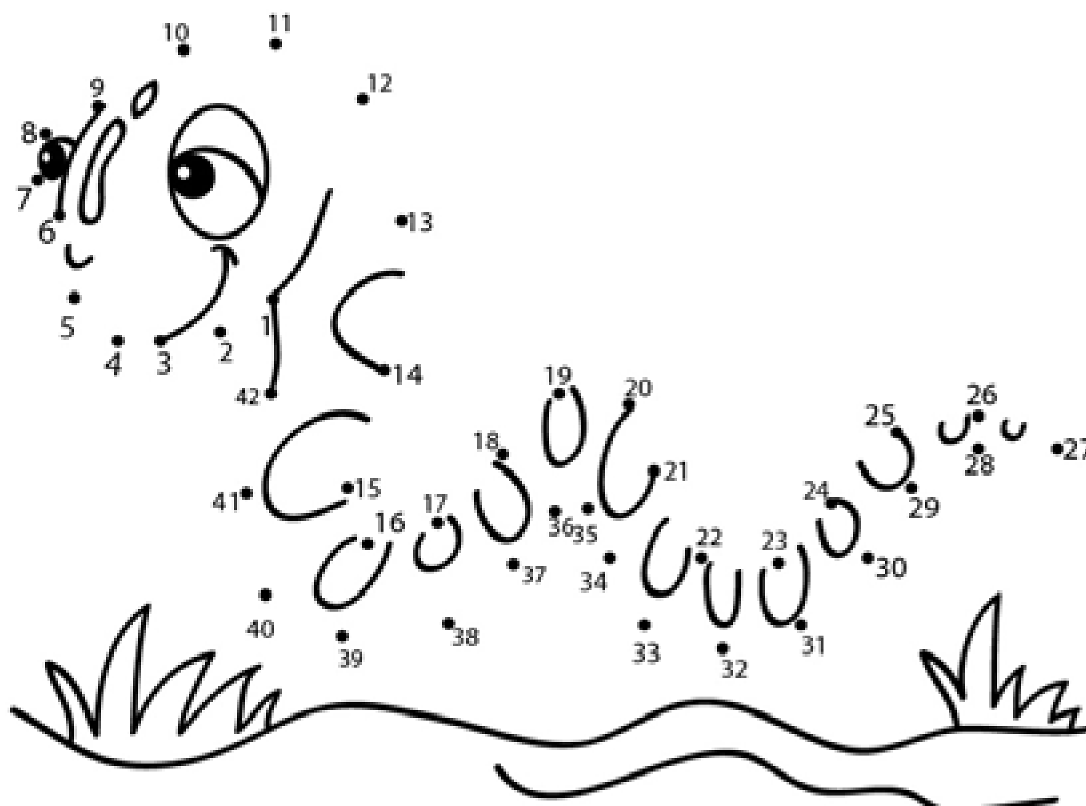


Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

	9	8		3	4		1	2
	2			9				
		4	8			6	9	
			2				3	
	8		7		6		5	
	1				8			
	4	1			3	8		
				6			2	
7	6		5	8		3	4	



Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi di Carni den saus di curry

Ingredientenan:

- 1 ciboyo corta chiquito
- Manteca of margarina Blue Band
- 1 theeleep di curyy powder
- 2 cuchara grandi di hariña blanco
- 2 cup di bouillon di carni
- 1 lb. di carni hasa caba

Preparacion:

Pone e manteca of margarina Blue band den cu panchi y lage cuminsa kienta y hasa e ciboyo hunto cu un theeleep di curry powder. Drei e hariña den dje. Basha e bouillon di carni aden tambe y laga e ssaus herbe mientras ta sigui drei aden. Basha e blachinan hasa den saus y keinta nan. Sirbi e balchinan cu aros blanco cu salada.

Pa 4 persona



EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	911

BOTICA

Oranjestad: Eagle Tel: 587-9011
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



August 29
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

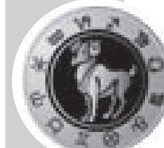
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

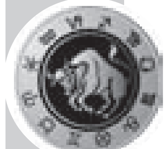
BON DIA ARUBA – ARUBA TODAY – BUENOS DIAS ARUBA

Bira abonado di Bon Dia Aruba y ricibi tur mainta hunto den bo pakete bo Aruba Today inclui. Tur Dialuna, Diaranson y Diabierna bo lo ricibi bo Buenos Dias Aruba extra. Tur esaki pa unicamente 35 florin pa luna.
Bon Dia Aruba, un corant cu bo por disfruta di dje y cu tin hopi mas noticia y informacion. Un Corant cu ta imparcial y obhetivo. Un corant cu ta facil pa lesa y di un calidad superior. Tambe tin e posibilidad di paga adelanta pa 6 luna of 1 aña y lo bo ricibi un descuento riba bo pakete. Tur pensionado cu bira abonado ta ricibi un prijs special tambe.
Pa mas informacion yama Bon Dia Aruba na 582-7800 of pasa personalmente na Weststraat #22. Tambe bo por manda nos un e-mail na accounting@bondia.com.
Bo tin bo pakete caba? Wel disfruta di dje.❑



E energia planetario di awe mester obliga bo na realisa cierto actonan di auto confirmacion cu ta necesario pa defini bo teritorio y proteha bo derechonan. Bo numbernan di awe 2, 22, 26 y 39.

Aries



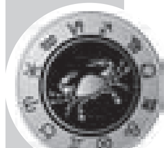
Awe bo celebro ta sobrecarga. Si bo ta pensando den skirbi of analisa un problema particularmente dificil, esaki lo ta un dia perfecto pa cuminsa. Bo numbernan di awe 8, 21, 23 y 35.

Tauro



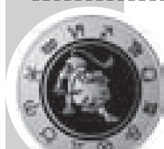
Cu e energia planetario di awe, bo persona lo ta un poco mas habri cu normal. Por fin bo ta capaz di bisa loke realmente bo ta pensa di e cosnan. Bo numbernan di awe 5, 9, 27 y 28.

Geminis



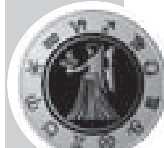
Awe bo ta hopi los. Pa naturalesa bo ta un persona hopi trahado, y cu e actual aliniacion planetario bo ta capaz di logra ainda mas di lo normal. Bo numbernan di awe 2, 29, 37 y 38.

Cancer



Tira afo e elementonan di pasado cu ya no tin mester di dje. A yega momento di mira pa bo futuro aunke cu bo ta gusta ta rondona di obhetonan di balor sentimental. Bo numbernan di awe 8, 25, 34 y 47.

Leo



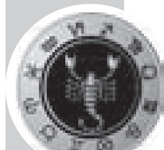
E intimidad lo ta den aire den e proximo dianan. Esunnan cu ta bisa di ta mas cerca kier haci un gran cantidad di plan cu bo y abo kier pasa e mayor tempo posibel cu nan. Bo numbernan di awe 3, 15, 24 y 37.

Virgo



Bo ta sinti un spirito no usual aventurero? Tin biaha ta motiva bo expectativanan idealista y e formacion planetario di awe ta pusha bo ma leu den bo buskeda spiritual. Bo numbernan di awe 7, 16, 31 y 23.

Libra



Un crisis chikito ainda ta un crisis. Warda pa un awe, y bo no gusta laga cosnan sin resolve e problemanan. Bo numbernan di awe 16, 23, 30 y 31.

Scorpio



Bo tin cu cambia algo. Bo tabata sa esey ora bo a lanta awe. Bo spiel ta duna bo e impulso necesario pa deal cu resolucionnan importante. Bo numbernan di awe 8, 27, 33 y 42.

Sagitario

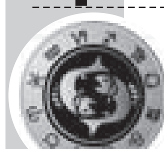


Loke ta unico bon di biba den un montaña Rusa emocional ta cu nunca bo ta sinti mescos pa hopi tempo. Un momento bo ta na halto y otro abou. Bo numbernan di awe 7, 26, 31 y 43.

Capricornio

E aspectonan di awe por aclara bo algun idea bastante incompleto di bo futuro profesional. Si bo ta buscando un cambio, manera purba di cuminsa cu un buskeda mas artistico. Bo numbernan di awe 1, 24, 27 y 31.

Aquario



Bo a adkiri cierto confiansa personal. Awo ta e momento pa bo demostra tur hende uzando esaki den bo bida. Bo numbernan di awe 7, 14, 26 y 29.

Pisces

INTRODUCIENDO

AWO

TUR COS POR TA NA BO ALCANSE!!!

CREDIET TE CU 24 LUNA

Pa mas informacion acudi na un di nos tiendanan!

PAGA NA ORA Y RICIBI:

BO DI **12** PAGO + BO DI **24** PAGO

GRATIS!





AWG. 88.00 CREDIET PRIJS
pa luna SO!

SAMSUNG
40" LED, Full HD, 1080p, 120Hz Clear Motion, 2x HDMI, 1x USB, 100-240V, 50/60Hz Surround Sound, Black. UN40FH5005HXPR



CREDIET PRIJS AWG. 144.00
pa luna SO!

SAMSUNG
50" LED, Full HD, 1080p, Smart TV, Web Browser, 120Hz Clear Motion, 2x HDMI, 1x USB, Wifi, Black. UN50H5303HXPR



TCL
48" LED, Full HD, 1080p, 120Hz, Slim Frame, Glass Base, 3x HDMI, 1x USB, 110/220V, JPEG Photo Viewer, MP3 Player, Certified Roku Ready Device, Black. 48FS4610

CREDIET PRIJS AWG. 91.00
pa luna SO!



CREDIET PRIJS AWG. 75.00
pa luna SO!

PANASONIC
40" LED TV, Full HD 1080p, Slim Design, 2x HDMI, 1x USB, 110/220V, Black. TC-40A400L



Follow nos riba Facebook



SONY
60" LED, Full HD, 1080p, Smart, Wifi, 240Hz Motion Flow, 4X HDMI, 2X USB 2.0, Black. KDL60W630B

CREDIET PRIJS AWG. 255.00
pa luna SO!



AWG. 46.00 CREDIET PRIJS
pa luna SO!

SAMSUNG
32" LED, HD 720p, 1x USB, 1x HDMI, Soccer Mode, SRS TruSurround,JPEG/MP3, 2x 5W Speakers, Connect Share, Auto Off, Picture in Picture, Mega Contrast, Black. UN32FH4005

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com